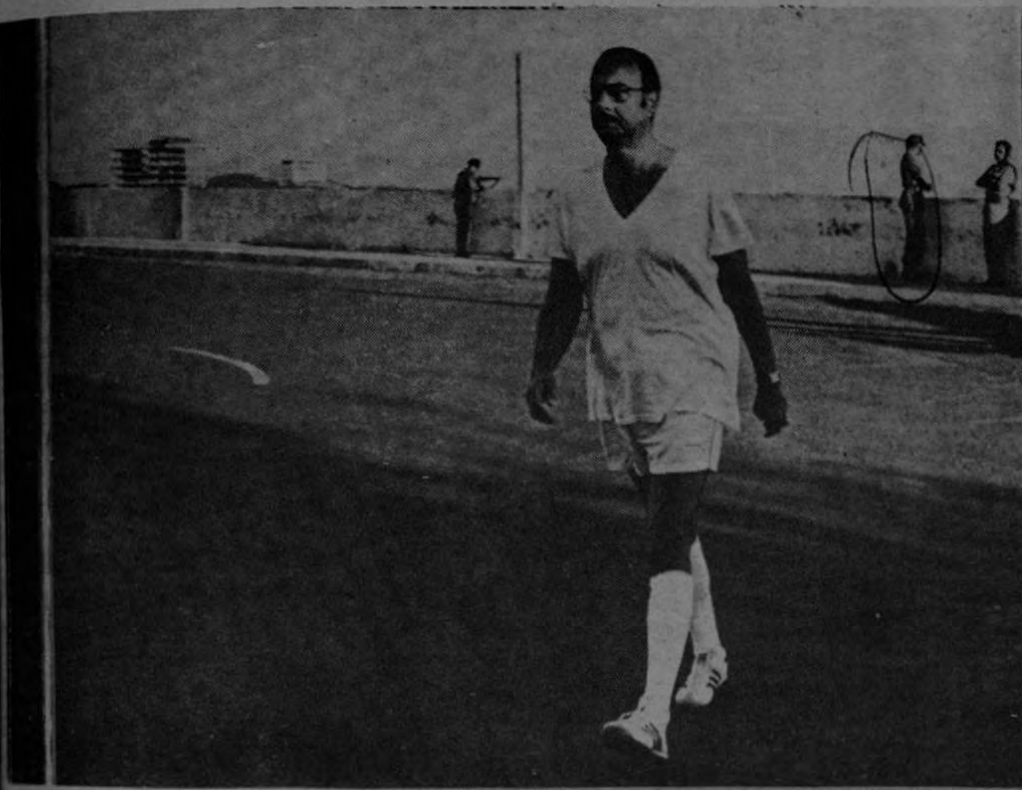


## SOMOZA ACOSADO



Anastasio Somoza durante su ejercicio de gimnasia diaria en la azotea de su acuartelada residencia, fuertemente custodiado. A la derecha un grupo del Frente Sandinista en acción armada en las montañas de Nicaragua.

### Huevos grandes subirán de precio

### Matanza en Guatemala la fue obra del ejército





# Servicios del Seguro son caros

Campeños de Turrialba se quejaron de lo cara que resulta la atención médica en el Hospital de Turrialba para los no asegurados, y dicen que dejarán de ir por no poder pagar.

Las personas no aseguradas que requieren servicios de consulta externa en el Hospital de Turrialba deben cancelar \$46,90 por cada cita, suma que los campesinos consideran excesiva.

Varios campesinos dijeron haber gestionado ante esta situación un seguro voluntario en la Caja Costarricense del Seguro Social, para el que se pide cotizar \$64 por mes, pero se encuentran con que el sistema de seguros voluntarios de la Caja dejó de aceptar solicitudes nuevas.

Al mismo tiempo, Amada Ramos Cordero, vecina de San Ramón de Guayabo, que hace unos años paga el seguro voluntario afirma que si es del caso los campesinos asegurados se encuentran igualmente desprotegidos que los que pagan seguro, ya que al solicitar servicios de consulta externa en el Hospital de Turrialba, asegurados y no asegurados deben esperar turno para ser atendidos de acuerdo con un número determinado de fichas y que si estas se agotan, los pacientes se ven obligados a volver al día siguiente a ver si logran conseguir una y así recibir atención.

Francisco Calvo Ramírez, también de San Ramón de Guayabo de Turrialba, dice que decidió asegurarse después de que hace cuatro años, necesitó ser intervenido quirúrgicamente y el Hospital de Turrialba le cobró una cuenta por \$10.500.

Afirma que al insistir en que no podía pagar esa suma dada su precaria situación económica, recibió la visita de inspectores sociales del hospital, por

medio de los que logró se le rebajara la cuenta a \$2.037, que aún hoy después de cuatro años y pese a estar asegurado se encuentra pagando.

Según don Francisco en el momento en que recibió la cuenta por \$10.500, lo único que se le ocurrió decir al hospital, fue que si sería justo que él se viera obligado a vender su casa y su pequeña finca para cancelarla.

## No fueron amenazados

Cuarenta y cinco trabajadores de aseo, vigilancia, y transportes del Centro Nacional de Rehabilitación dirigieron una carta a este semanario en la que desmienten una información que PUEBLO consignó en la edición 278, de la semana del 1 al 8 de mayo de 1978.

La información se refiere exactamente a la huelga que sostuvieron los fisioterapeutas del Centro Nacional de Rehabilitación la semana anterior a la publicación y por medio de la que pidieron humanizar el trato a los pacientes de ese hospital.

Un fotógrafo y un redactor de PUEBLO pudieron presenciar el momento en que dirigentes sindicales del Centro Nacional de Rehabilitación comunicaron el fin de la huelga a los fisioterapeutas al haber firmado la Caja Costarricense del Seguro Social (CCSS) el acuerdo de iniciar negociaciones.

En forma simultánea los trabajadores insistieron en que la huelga podría iniciarse de nuevo con el apoyo general de todos los empleados del hospital, en caso de que llegaran a tomarse represalias en contra de los misceláneos y guardas, a quienes se había amenazado con aplicarles el artículo 77 del Reglamento Interior de Trabajo de la CCSS, por abandonar sus labores para asistir a una reunión convocada por el sindicato de los huelguistas.

En ese momento se encontraban presentes una cantidad

considerable de fisioterapeutas, los dirigentes de la huelga, entre ellos Francisco Trejos de la filial de la Unión de Empleados de la Caja (UNDECA) y el Dr. Alexis Arias Alvarado, Presidente del Sindicato de Ciencias Médicas de la CCSS.

No obstante con fecha 19 de mayo de 1978 PUEBLO recibió una carta firmada por 45 misceláneos y guardas del Centro Nacional de Rehabilitación con el encabezamiento siguiente:

"Nosotros los abajo firmantes trabajadores todos de Aseo, Vigilancia y Transportes del Centro Nacional de Rehabilitación, desmentimos la información publicada en ese periódico contra el señor Otto Peraza Aguilar, Jefe de Aseo, Vigilancia y Transportes".

"En ningún momento este señor nos amenazó con aplicar-nos el artículo 77 del Reglamento Interior de Trabajo de la CCSS, a los empleados de esta jefatura que asistimos a la reunión general efectuada por UNDECA en este centro médico, apoyando la huelga de los fisioterapeutas".

"PUEBLO consignó efectivamente el nombre del señor Otto Peraza. No obstante, fue el nombre de la persona que los sindicalistas responsabilizaron de amenazar a los misceláneos y guardas con aplicarles el artículo 77 del Reglamento Interior de Trabajo de la CCSS.

## DICEN QUE IMAS LOS ENGAÑA

Una vecina de la Y Griega, en San José, María del Rosario Fonseca Brenes, se queja de que el Instituto Mixto de Ayuda Social (IMAS), la ha engañado prometiéndole desde hace un año ayudarla con alimentos para sus cinco niños, sin que hasta la fecha, pese a que la obligan a ir todos los miércoles a la sectorial de IMAS en barrio Luján, le hayan dado nada.

A la vez esta señora dijo que por medio del anterior Vicepresidente Ejecutivo del IMAS, don Manuel López Trigo, gestionó hace cinco años una vivienda con la institución, la que también le fue prometida y después nunca se la entregaron.

Explicó que visitantes sociales de IMAS han estado en la casa donde ella vive actualmente, comprobando que la misma se encuentra en pésimas condiciones y que se paga un alquiler alto por ella.

Al parecer, se trata de una

vivienda vieja de adobe, que se inunda con las lluvias y a la que las paredes se le caen poco a poco, reponiéndolas el dueño con latas de zinc en mal estado.

Según indicó la señora, el techo de la casa está lleno de agujeros.

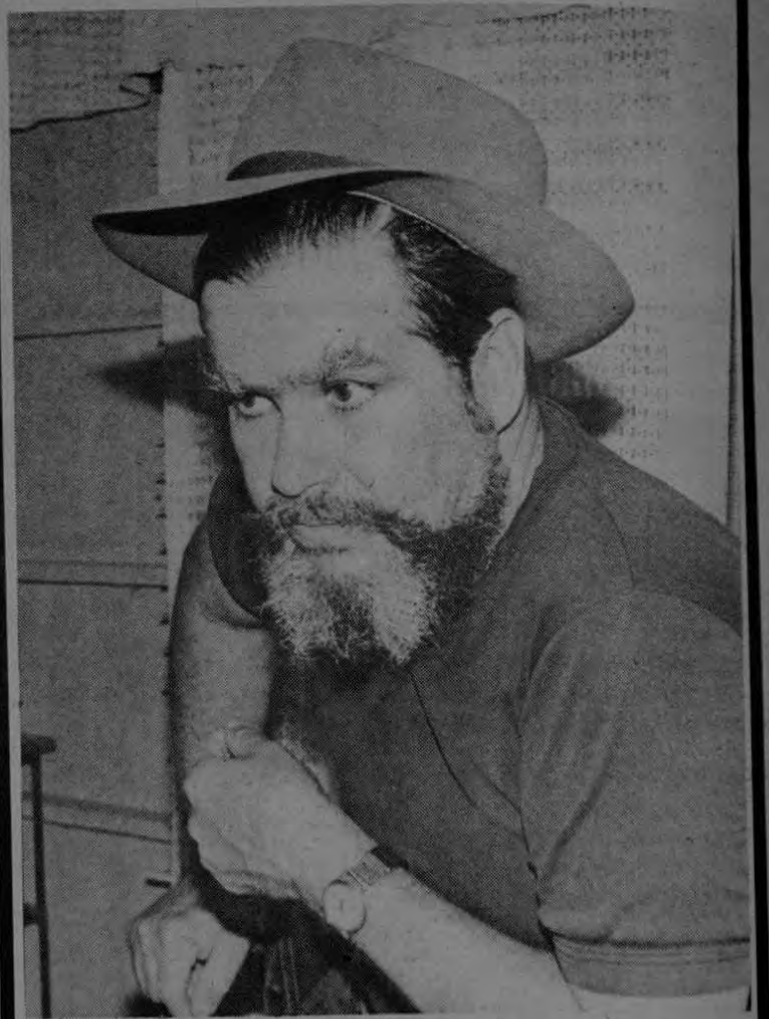
La madre de esta señora que vive sola y debe velar por sus cinco hijos pequeños, el menor de ellos de sólo cuatro años y con un retraso mental, recurrió a la Presidencia de la República con el propósito de que se recomendará a la sectorial de IMAS en barrio Luján el destino de una ayuda pronta y eficaz.

En la Presidencia de la República, el coordinador general, Rolando García, entregó a Carmen Fonseca Brenes, madre de María del Rosario, una carta dirigida a la señorita Margarita Barrientos Morales, Jefe de la Sectorial 2, de IMAS, en barrio Luján.

Pese a que las mujeres se presentaron el miércoles de la semana antepasada al IMAS, portando la citada carta, la ayuda le fue nuevamente negada a esta familia.

María del Rosario señaló que en la presente ocasión en vez de pedirle que volviera el próximo miércoles se le dijo textualmente: "Usted está muy joven, busque trabajo".

Afirmó la señora que su pensamiento en ningún momento ha sido dejar de trabajar pues ella es el sostén de sus hijos y que lo único que pretendía es que se le prestara una ayuda para conseguir una casa modesta y pagarla y que al mismo tiempo, se le permitiera retirar algún aporte de los alimentos, aunque varias instituciones internacionales como la Cooperativa Americana de Remesas al Exterior (CARE) y el Programa Mundial de Alimentos (PMA) favorecen a Costa Rica.



*Rolando Arias se ligó a PUEBLO desde el principio mismo en que este periódico comenzó a dar su lucha por los hombres y mujeres que viven de su trabajo en este país. Por caminos fangosos y quebrados y la mayor parte del año bajo inclementes lluvias, salía por las tardes a repartir Pueblo a los habitantes de Grecia. Rolando fue un campesino, un hombre de pueblo auténtico, cuya dignidad descansaba por completo en el trabajo. Un hombre que creía en la solidaridad. A través de ellos logró una elevación singular de su espíritu.*

*El pasado miércoles 7 murió, víctima de una falla del corazón, que lo venía mortificando desde hace varios años. Murió de pie, siempre de cara al futuro, como para indicarnos cual es nuestro deber.*

*PUEBLO llora su partida y se apoya en su ejemplo para seguir adelante.*



\$10,500 quería cobrarle el Hospital de Turrialba a este campesino, Francisco Calvo Ramírez.



# Ni Carazo se define ni Liberación se autocritica

El tipo de gobierno que hará el Presidente Carazo y lo que sucederá en el partido Liberación Nacional son las expectativas que han concentrado en mayor grado el interés político nacional, después de las elecciones. Pero no obstante que la ciudadanía sigue con cuidado al nuevo gobierno y observa con atención y curiosidad el desarrollo de la crisis en Liberación, las más serias expectativas y preocupaciones de la opinión pública tienden a centrarse en el nivel de precios de los bienes de consumo básico.

Los recientes aumentos de los precios provocaron más incertidumbre entre los trabajadores. Es probable que esa situación y la consecuente intensificación de la lucha sindical reivindicativa sean los principales factores que pongan a prueba al actual Gobierno. Eso lo obligará a definir su política económica, especialmente. Daniel Oduber pudo contrarrestar los efectos negativos en la opinión pública de la inflación, a través de las Asignaciones Familiares, concebidas originalmente por José Figueres. Carazo tendrá en este campo su más serio desafío.

La administración, en tanto, continúa todavía acomodándose, habiendo tomado apenas algunas decisiones significativas, entre las que se destacan la defensa de las riquezas patrimoniales marítimas, en la que parece dispuesto a enfrentar a intereses norteamericanos, y el indulto al jefe sandinista Plutarco Hernández.

Estos hechos parecieran configurar algunas líneas en política internacional. En el indulto a Plutarco obró el antisomocismo de sectores capitalistas de la Unidad, por razones económicas y políticas, y especialmente la solidaridad desplegada por organizaciones y personas, entre las que sobresalieron la OST, el Comité de Lucha por la Libertad de Plutarco y este periódico.



Monge



- Carazo -

Del primer mes del Gobierno de Carazo no se puede hacer todavía un balance efectivo; aún no se sabe el sentido con que el gobierno encarará los más urgentes problemas nacionales, si es que los afronta. Pero cualquiera que sea su orientación, lo que si parece es que será un gobierno de definiciones y no de palanganos como el de Oduber, cuando se trataba de cuestiones conflictivas. Sobre Carazo penden grandes expectativas en vastos sectores nacionales y pronto debe empezar a tomar decisiones sobre los más serios problemas nacionales, antes que el tiempo siga transcurriendo y el juicio popular deteriore la imagen de su gestión. Para el dilema que enfrenta el bipartidismo de los grupos sociales más poderosos económicamente, el Gobierno de Carazo es determinante. Carazo no cuenta con mucho tiempo

## SE AGUDIZA LUCHA ENTRE BANDOS DEL CAPITAL

El desmantelamiento que el caracismo está realizando, de las bases de influencia de los capitalistas liberacionistas, es el foco de mayor tensión y que más está agudizando la lucha entre los dos grupos principales del capitalismo nacional, el oduberismo por un lado y los potentados que ocupan un lugar importante en la Unidad, por otro. La oligarquía de La Nación ha debido sumarse a esa campaña, dada la pujanza con que el caracismo la ha impuesto. Las fórmulas cogobiernistas, puestas en práctica por Liberación y utilizadas por la oligarquía de La

Nación, han sido desconocidas por el caracismo, rompiendo las reglas de juego entre los dos bandos del capital. Al parecer el caracismo representa un sector intermedio entre ambos, que le hace concesiones a la oligarquía de La Nación, pero con algunas contradicciones con ella, que han pretendido aflorar en algunos momentos, como en lo relacionado con la nacionalización bancaria y la integración del gabinete. En el gobierno actual todo indica que el sector industrial tiene un peso mayor a otros sectores.

El desmantelamiento de los reductos de influencia y poder liberacionistas, sobre todo en las instituciones bancarias, constituye la preocupación más seria del oduberismo y otros sectores liberacionistas. El caracismo parece dispuesto a aplicar la misma medida que el oduberismo le aplicó a grupos económicos del antiliberacionismo, en materia de créditos y apoyo financiero en especial.

Ese desconocimiento del sistema de cogobierno es lo que ha llevado a Oscar Arias, uno de los más lúcidos y prominentes ideólogos del partido Liberación, a afirmar que "nuestra democracia está siendo amenazada por una excesiva concentración de poder" en un ataque al caracismo, en el que también enfatizó que esa concentración beneficia exclusivamente a los grupos más poderosos financieramente, de la Unidad.

## LIBERACION SIN AUTOCRITICA

En Liberación, entre tanto, continúa la alineación de los distintos grupos que se disponen a luchar por el poder en el partido, todos con la bandera de la reestructuración, los principios éticos y la de democratización, en forma de generalidades, sin que hasta ahora ninguno haya ahondado en elementos de autocritica concreta que, más que a las esferas dirigentes, interesa a los electores. Sectores populares liberacionistas están a la espera de la anunciada depuración y es previsible que para muchos de eso dependa su adhesión electoral.

Recientemente un nuevo grupo, de carácter centrista, anunció su tendencia, en la que reiteran la crisis de su partido y los enunciados filosóficos. Este grupo está orientado por Fernando Berrocal, Alfonso Carro, Rodolfo Solano Orfila, Eugenio Rodríguez Vega, Marita Camacho de Orlich, Guido Miranda, Manuel Antonio González Flores, Raúl Hess Estrada, Hugo Muñoz, Ismael Vargas y cuenta con el

El pasado jueves 8 de junio fuimos a Grecia a enterrar a Rolando Arias, nuestro amigo y compañero de luchas. Rolando nos acompañó en PUEBLO desde el nacimiento mismo de este periódico y luego formamos juntos al lado de otros compañeros, un frente de acción política para aunara todos los sectores populares de Costa Rica en una alternativa de poder, y encaminarnos a realizar la revolución social que necesita nuestro país.

Su corazón le falló en pleno desarrollo de esa iniciativa. Hasta la víspera de su muerte estuvo analizando las condiciones políticas del país y los pasos audaces y aguerridos que deberíamos dar en los próximos días. Aunque sentía cercana la muerte, no quería darse por vencido. Quería morir luchando, como lo hacen los que saben de sus responsabilidades y no escatiman sacrificios por ser leales a sus principios.

Rolando fue un hombre que siempre avanzó, que nunca se detuvo, que fue superando distintas etapas para ser cada vez más fiel al pueblo trabajador. Fue dejando atrás a los falsos mesianismos y se fue adheriendo con mayor fuerza a las condiciones reales de vida y desarrollo del pueblo, para ayudarlo a supe-

## PORTICO

rarse y acercarse a la meta de su liberación y se felicidad. Generoso hasta perderle el miedo a la pobreza y a toda renuncia. Intransigente con la injusticia y la explotación.

Por eso se erguía ante la menor disminución de la democracia y el respeto a la voluntad del pueblo. De ahí venía la autoridad de que gozó ante los compañeros de sus distintas luchas. Condujo grandes luchas, en favor del pueblo, especialmente en Grecia, seguido por los sectores más amplios y hasta por aquellos que en otros terrenos lo adversaban.

Perder a este compañero nos ha sumido en la tristeza. La compartimos hoy con nuestros lectores para renovar una vez más la firme decisión de seguir por el camino que nos enseñó Rolando, hasta morir de pie, como él.



Javier Solís

respaldo de un grupo de liberacionistas. Es un grupo con contactos con el oduberismo pero que busca una posición centrista.

También han aparecido sectores entre los cuales algunos personajes, tenidos como responsables de la corrupción en los anteriores gobiernos, proclaman



Oscar Arias

los principios éticos, lo que, sin mediar una autocritica y una depuración, hace dudar de una posible superación democrática del partido Liberación.

Por su parte, el Secretario General del partido, Luis Alberto Monge, en un afán de conciliación entre grupos tan diversos, anunció la integración de una comisión política que debe coordinar y dirigir las labores para actualizar el partido, hacer recomendaciones y preparar informes.

La comisión la integran personas de todas las tendencias y constituye un intento de amalgamarlas para que la próxima Asamblea del partido y un eventual congreso ideológico no afecten la unidad de Liberación y no profundicen la crisis interna y el deterioro externo de esa colectividad política.

Los aspirantes a candidaturas no han dejado de moverse y de mover sus fichas, y por lo tanto los manifiestos de las distintas tendencias no trascienden la diplomacia de las generalidades, en las que todos parecen o aparentan acuerdo, con miras al gran encuentro de la Asamblea que deberá definir quien es el que manda en el partido.



DICE GOBIERNO:

# Se paro corrupcion en el Transito

Tres son las medidas que dice el Gobierno se ha propuesto para acabar con la anarquía en materia de tránsito. La primera de estas medidas está ya aplicándose. Las dos restantes son de realización a corto y mediano plazo, según declararon a PUEBLO funcionarios de los ministerios del Interior y de Transportes y Obras Públicas.

La primera medida fue terminar con la corrupción entre las altas autoridades del tránsito: "Desde el 8 de mayo a esta fecha no se ha roto ni liberado un solo parte formulado por los inspectores u otras autoridades. Parte que se ha hecho, parte que se ha mantenido y pasado a los tribunales". Dentro de esta medida también está una mayor y mejor vigilancia policial en carreteras.

A corto plazo está la utilización de los fondos depositados en el INS para dotar a la policía de tránsito de mayor equipo y a mediano plazo, un aumento de 200 efectivos, en esa Policía y la inversión de varias decenas de millones de dólares en la modernización del sistema de semáforos y la construcción de "anillos de circunvalación", carreteras "aéreas" y continuar la ampliación de la Avenida Segunda.

## VIGILANCIA Y SEVERIDAD

Los citados funcionarios afirman, que del 8 de mayo para acá han duplicado la vigilancia, principalmente en las carreteras y ello fue posible gracias a la utilización de 12 motocicletas que estaban antes en poder de la Guardia Rural. "Ahora tenemos un cuerpo de policía motorizada de 28 efectivos".

Explican, que con la fusión del cuerpo de radiopatrullas y de tránsito se ha logrado también aumentar las unidades patrulleras para vigilancia en carretera. "Pero pese a ello seguimos con grandes problemas de limitación de medios", afirmaron.

Dijeron, que sólo cuentan con 80 efectivos en la policía de tránsito y esto "por más candela que le peguemos al asunto" siempre iremos mal. Además encontramos que la mayoría de las radiopatrullas fueron "virtualmente saqueadas" por las autoridades anteriores. La mayoría estaban sin llantas o sin depurador, o sin regulador o sin cualquier cosa. Lo concreto es que cuando recibimos el gobierno sólo un 20 por ciento las unidades estaban aptas para el servicio.

## MAS EQUIPO Y MAS HOM-BRES

A corto plazo está la creación de 200 plazas más para la policía de tránsito, que posiblemente se logren en el presupuesto ordinario de la República para 1979. "Con esos 200 efectivos más y con un adecuado y moderno equipo, lograremos combatir con éxito esta anarquía", afirmaron los citados voceros.

Otra de las medidas que se pondrán en práctica pronto es el retiro total de placas en todos los vehículos automotores, porque "hay un desorden muy grande en ese campo. Tenemos placas repetidas, placas duplicadas y hasta placas falsificadas. Todo esto hace más grande la anarquía en el tránsito. Con el cambio de placas se logrará poner a derecho muchas situaciones irregulares que imperan hoy".



**DOMINGO:** Posible huelga en 32 fincas bananeras.

Los trabajadores de un total de 32 fincas productoras de banano en la zona atlántica se encuentran en pie de huelga. "De candante" fue calificada esta situación por personeros sindicales y del gobierno. La razón de esta "candante situación" es la negativa de BANDECO a conceder los aumentos salariales que sus trabajadores reclaman.

El Ministro de Economía, Industria y Comercio, Fernando Altmann Ortiz, dice que "habrá que reajustar precios de la carne, huevos y leche" y explica, que tal medida debió tomarla el recién pasado gobierno de Oduber, pero que no lo hizo por razones de orden político. Respecto a los huevos afirmó, que la situación es crítica ya que en los últimos 2 meses se han tenido que cerrar 32 granjas avícolas.

Una acalorada polémica se ha desatado en los medios hospitalarios del país por el supuesto uso de la droga Alfa-tex en pacientes cancerosos. Según algunos especialistas, esta droga todavía no ha sido experimentada en seres humanos en otras naciones y aquí sí se está haciendo a espaldas de la ley y de los especialistas médicos en Oncología.

**LUNES:** 100 mil quintales de sal "muy salados"

Debido a la paralización del servicio de transporte efectuado normalmente por el ferry "Niçoyano", entre Playa Naranja y Puntarenas, más de 100 mil quintales de sal no han podido movilizarse y ahora se encuentran a la intemperie en los depósitos de Paquera con el grave peligro de echarse a perder con motivo de los fuertes aguaceros que azotan esa zona del Pacífico.

El Gobierno se propone regular la inversión extranjera en nuestro país y con tal propósito presentó un proyecto de ley a la Asamblea Legislativa. Este proyecto busca estimular esa inversión atrayendo al

país capitales pequeños y medianos y regular el ahorro nacional definiendo los campos en que pueden intervenir los extranjeros. El proyecto fue acogido por el diputado Roberto Tovar Faja, quien dio a conocer la anterior información.

La mayoría de las fábricas de productos alimenticios operan en condiciones antihigiénicas. Así lo reconoció el propio presidente de la Asociación Costarricense de la Industria Alimenticia, señor Jimmy Rivera, quien se lamenta de esos "fabricantes inescrupulosos", que ponen en peligro la salud pública.

**MARTES:** Tribunal de Honor para malos liberacionistas.

Un documento suscrito por decenas de reconocidos liberacionistas y encabezado por el Lic. Fernando Berrocal Soto, embajador de Costa Rica en la URSS, pide al presidente y secretario general del partido Liberación, José Figueres y Luis Alberto Monge, respectivamente, que se integre un tribunal de honor "para expulsar a los responsables de haber violado los principios éticos reconocidos por nuestra comunidad". Este tribunal será permanente e integrado por cinco miembros de intachable conducta privada y pública. El propósito del mismo será coadyuvar para que Liberación salga "de la evidente crisis en que se encuentra".

La prostitución, el alcoholismo, las drogas, la desnutrición y la miseria extrema han convertido a una amplia zona de Puntarenas en el "auténtico infierno del Pacífico", según la calificación dada por el segundo Presidente de la República, Lic. José Miguel Alfaro, en visita a los barrios de Chacarita, 20 de Noviembre, Pueblo Redondo y Ciudadela Karen Olsen de Figueres, donde más de 30 mil personas vegetan en ese medio porteño lleno de lacras sociales.

**MIÉRCOLES:** 135 millones de cervezas se bebieron en un año.

El grupo de intelectuales nicaragüenses conocido como "Los Doce", y que desde hace varios meses se encuentra asilado en Costa Rica, anuncia que regresará a su patria para impulsar una masiva acción opositora encaminada a "liberar a Nica ragua de la oprobiosa dictadura somocista". El anuncio tiene caracteres dramáticos porque los integrantes de este grupo han sido condenados por el régimen nica a la cárcel y se teme, que al poner ellos pie en suelo nicaragüense sean inmediatamente detenidos.



Al irrespeto de las regulaciones de tránsito, cada vez más generalizado, se añaden la desorganización del mismo y la total ausencia de planificación y orden en las reparaciones viales en San José.

Los especialistas nacionales e internacionales que participan en la "Jornada de actualización de la quimioterapia del cáncer" hacen una excitativa a la Caja de Seguro Social para que importe las medicinas más modernas que se emplean hoy en otros países desarrollados para la cura del citado flagelo. También recomiendan "uniformar" los tratamientos que se están aplicando en Costa Rica en clínicas privadas y en los hospitales de la Caja.

El consumo de alcohol está creciendo en Costa Rica, afirma el Dr. Charles Chassoul, presidente ejecutivo del INSA. Dice que sólo en 1977 el consumo de licores llegó a la cifra de 13 millones 500 mil litros, mientras que en cerveza "la cosa fue peor aún", pues los ticos se mandaron nada menos que 135 millones de "birritas". Señaló, que ese nefasto comercio del alcohol le produce al Estado ingresos por 250 millones de colones al año.

**JUEVES:** Facio también pide depuración liberacionista.

El muelle de Caldera, cuyo costo total será de 450 millones de colones, estará concluido justamente dentro de un año; en junio de 1979, según lo informó el ingeniero Olman Elizondo, coordinador general de proyecto. Este muelle, así como las instalaciones adicionales, se financia con un préstamo otorgado por Japón al gobierno tico.

El ex candidato presidencial y excanciller de la República, Gonzalo Facio Segrega, se unió al grupo de liberacionistas que claman por "una depuración del partido Liberación Nacional". Dice Facio que; "los dueños del Partido somos todos sus miembros activos y nadie en particular debe utilizar la maquinaria del Partido para tomar ventajas sobre otros liberacionistas aspirantes a candidaturas presidenciales, diputadiles o municipales".

Tanto el Procurador General de la República, Licda. Elizabeth Odio Benito, como el diputado verdi-blanco, Juan Carlos Fernández Saborío, coinciden en que la Oficina de Censura es actualmente inoperante por falta de recursos adecuados para sus múltiples funciones. Ambos piden una reorganización completa de ese dependencia.

**VIERNES:** Costa Rica a contra moción de los países del Tercer Mundo.

Costa Rica, por instrucciones precisas del presidente Carazo, no votará contra Israel en el foro de las Naciones Unidas, donde se discute estos días una moción presentada por los países del Tercer Mundo tendiente a cerrar el suministro de armas y municiones a la nación hebrea. La actitud de nuestro gobierno resulta así contradictoria porque antes en el mismo foro de la ONU se ha pronunciado a favor del desarme mundial.

La fracción liberacionista en la Cámara Legislativa presentó un proyecto de ley tendiente a la creación de un nuevo Banco en el país. Se trata del Banco de Desarrollo Laboral que sería nutrido con los dineros procedentes del pago del auxilio de cesantía a los trabajadores en caso de "pegar" la legislación que propugna ese pago sin necesidad del despido previo.

La Caja de Seguro Social anuncia la puesta en práctica de una medida denominada "desconcentración" en hospitales y zonas programáticas, que según esa institución vendría a solucionar muchos de los problemas que hoy vive la población asegurada, porque tal medida se traduciría en eficiencia y rapidez en los servicios médico-asistenciales.

**SABADO:** "Peligrosa concentración de poder en manos de Carazo"

El Departamento de Estado norteamericano acordó aumentar la cuota de carne procedente de nuestro país, lo que significa que Costa Rica podrá ahora exportar 8 millones 600 mil libras más. Este total de libras es el equivalente a 28 mil cabezas, que sumadas a la cuota anterior para el presente año totaliza 154 mil vaquillas en 1978 con destino a los mercados estadounidenses.

El diputado verdi-blanco, Dr. Oscar Arias Sánchez, se muestra muy preocupado por lo que él considera "una peligrosa concentración de poder en manos del presidente Carazo". Señala, que el equilibrio democrático costarricense puede romperse "porque hoy está amenazado por la más grande concentración de poder que se ha dado en nuestra historia política moderna, pues por primera vez coinciden el poder económico, la mayoría parlamentaria y el favor de la prensa alrededor del Presidente de la República".



**BERROCAL**



**FACIO**



**TOVAR**



**CHASSOUL**



ZONA ATLANTICA :

# Huelga sigue porque Asbana no negocia

Una huelga general se mantiene en la finca bananera Coopecariari de Guápiles desde hace quince días como un foco de tensión para el cantón de Pococí y para el resto de la zona Atlántica, sin que los trabajadores cedan en su posición, ni la Asociación Bananera Nacional (ASBANA), que administra esa plantación, se decida a negociar las peticiones del sindicato.

Las pérdidas llegaron la semana pasada en el momento en que el movimiento fue declarado ilegal por el Tribunal Superior de Trabajo a treinta y cinco mil dólares.

Existe también una situación conflictiva en la finca La Teresa, otra plantación bananera de Guápiles, de propiedad particular, donde los trabajadores se han abocado a realizar una serie de paros en demanda de que la parte patronal reconozca su sindicato como la organización mayoritaria con la que debe negociar.

La declaratoria de ilegalidad para la huelga de Coopecariari, facultó si es del caso, intervención de la Fuerza Pública en el conflicto.

No obstante, ya anteriormente los trabajadores habían mostrado descontento por la presencia de la guardia rural en las fincas bananeras de Pococí y Guácimo, desde el inicio de la huelga en Coopecariari, el pasado 29 de mayo.

En palabras de Alvaro Montero Vega, Presidente de la Confederación General de Trabajadores (CGT), ASBANA no quiere entablar negociaciones ni con los trabajadores de Coopecariari ni con el sindicato que

media en el conflicto, que es el de trabajadores Agrícolas y de Plantaciones de Pococí y Guácimo (STAPPG).

La Guardia Rural permanece concentrada en Guápiles hace varias semanas con motivo de que recibió órdenes de desplazarse a la zona cuando surgió el movimiento de los agricultores del maíz de Guácimo que negociaron un pliego de peticiones con el Consejo Nacional de Producción.

Al iniciarse la huelga en Coopecariari los guardias optaron por no retirarse y se han mantenido patrullando las fincas bananeras.

Diferentes medios de comunicación han insistido en el hecho de que la huelga en Coopecariari y los paros de La Teresa, amenazan con extenderse al resto de las plantaciones bananeras de la zona, pero el Presidente de la Confederación General de Trabajadores, Montero Vega, afirma que a la fecha la situación en las restantes fincas se haya casi controlada, al

iniciarse simultáneamente en el Ministerio de Trabajo, la negociación de varias convenciones colectivas que afectan a los trabajadores bananeros de esa región.

Básicamente, y según lo señaló la misma Ministra de Trabajo, Licda. Estela Quesada, los trabajadores bananeros del Atlántico, enfrentan todos el mismo problema desde Pococí hasta el Valle de La Estrella, Río Frío y Sarapiquí.

Montero Vega indicó que el meollo del conflicto que enfrentan los trabajadores bananeros del Atlántico se encuentra en que las empresas violan las convenciones colectivas vigentes, con atrasos hasta de seis meses en la revisión de salarios y en la negociación de nuevas convenciones.

Sin embargo, la situación que movió a la huelga a los obreros agrícolas de la Coopecariari fue el despido de dos trabajadores y un enfrentamiento que sostienen con el administrador de la finca.



ESTELA QUEZADA

Hoy día para deponer su actitud de huelga los trabajadores exigen llegar a un acuerdo en tres puntos: 1. revisión de salarios y cumplimiento de la convención colectiva vigente, 2. restitución de los dos trabajadores despedidos y 3. despido y cambio de administrador en la finca.

En opinión de Montero Vega, el problema existente en la finca bananera, La Teresa, de Guápiles, obedece a que la empresa ejerce una política antisindical abierta, llegando hasta utilizar el recurso de formar un sindicato patronal dirigido por la propia administración de la finca para boicotear el verdadero sindicato de los trabajadores (SITRABATE) o Sindicato de Trabajadores Bananeros de La Teresa.

Los patronos de La Teresa firmaron una convención colectiva con el sindicato patronal que formaron y pretenden imponerla al grueso de los trabajadores y

según explicó Montero, este es el motivo de los paros de labores en protesta que se han sucedido en esa finca.

Las fincas bananeras de Guápiles y Guácimo que se encuentran en este momento llevando a cabo negociaciones de nuevas convenciones colectivas, son, La Francesa, Borzone, Adrifesa, Kun Fung, Santa Clar, San Rafael y una restante finca administrada por BANDECO de la que no se dio su nombre.

Las fincas Monte Líbano, Margarita y Bananita de Bataan, también negocian convenciones con BANDECO.

En el Pacífico, La Unión de Trabajadores de Golfito (UTG), espera negociar una cuarta convención colectiva con la Compañía Bananera el próximo mes de agosto, que contemple a los trabajadores de Qüepos y Golfito.

## Si hubo violencia en Horquetas

Sesenta familias de agricultores que fueron desalojados en Horquetas de Sarapiquí y sus ranchos quemados en presencia de la Guardia Rural, volvieron a la finca que ocupaban y aseguran que se mantendrán en ese lugar hasta tanto no se resuelva su problema de falta de tierras.

El propósito de los campesinos es fortalecer su organización y mantenerse en pie de lucha hasta que el gobierno o el Instituto de Tierras y Colonización (ITCO), concreten su ofrecimiento de reubicarlos en parcelas del ITCO en Río Frío, indicó José Pablo Azofeifa, dirigente del Frente Popular Costarricense.

El Ministro del Interior, Juan José Echeverría Brealey, señaló el pasado jueves 8 de junio ante la Asamblea Legislativa, que él recibió del Subdirector de la Fuerza Pública, Coronel Muñoz, un informe acerca del desalojo llevado a cabo en Horquetas, en el que se da cuenta de que la expulsión de los campesinos se realizó pacíficamente, no se quemaron ranchos y no se produjo ninguna situación de violencia, no obstante esta versión fue desmentida por uno de los precaristas,

Freddy Ulate Bolaños.

Este campesino expresó que el desalojo fue llevado a cabo por la fuerza y que la Guardia Rural presencié la quema de unos treinta ranchos, hecha por Max Echandi, uno de los principales propietarios de las tierras. Según explicó, al retirarse la Guardia Rural de las fincas a la una de la tarde ya los ranchos habían sido destruidos por el fuego.

A las familias se las obligó a abandonar los terrenos ocupados el miércoles 7 de junio y ese mismo día en horas de la noche el diputado del Frente Popular, Rodolfo Cerdas Cruz, dirigió un telegrama al Presidente de la República, Lic. Rodrigo Carazo demandando una solución para el problema de los campesinos.

Posteriormente, el Ministro Echeverría Brealey, como portavoz del Presidente Carazo en relación al conflicto de Horquetas, aseguró ante la Asamblea Legislativa, que ateniéndose a los procedimientos legales de distribución de tierras, el gobierno reubicará a las familias desalojadas en Río Frío.

### PAGUE PUNTUAL SU IMPUESTO TERRITORIAL.

Señor Contribuyente ya está al cobro la SEGUNDA CUOTA DEL IMPUESTO TERRITORIAL Cancele hoy mismo y evite multas e intereses. 30 DE JUNIO, ULTIMO DIA, para cancelar sus recibos



Servicio de Información Fiscal.

**MH** MINISTERIO DE HACIENDA TRIBUTACION DIRECTA

**iFam**



# SOMOZA ACOSA

El anuncio emitido en San José, por el llamado Movimiento de los Doce, de regresar a Nicaragua, constituyó una especie de bomba periodística, política y social dentro y fuera de la tierra nica.

El diario La Prensa de Managua destacó este hecho en su primera página, insertando en sitio destacado una fotografía de los firmantes. Así aconteció también, en Costa Rica, con los diarios locales y la mayor parte de los medios de comunicación de América Central.

Tras la decisión del Gobierno del Presidente Carazo de indultar a Plutarco Hernández, esta declaración de los opositores de la dictadura, representa en menos de una semana, un segundo severo golpe al débil andamiaje del régimen somocista.

## LAS RAZONES DE LOS DOCE

El manifiesto entregado en Costa Rica, con la firma del sacerdote Fernando Cardenal, Ricardo Coronel, Joaquín Cuadra, Casimiro Sotelo, Sergio Ramírez, Miguel D'Escoto, Carlos Tunnerman, Emilio Baltodano, Carlos Gutiérrez, Ernesto Castillo y Arturo Cruz, subraya que "asistimos al momento histórico en que todo un pueblo ha decidido sacudirse la dictadura que lo oprime".

Los Doce señalan que el panorama político nicaragüense se encuentra "transformado desde la ofensiva político-militar emprendida por el Frente Sandinista en octubre del año pasado". En tales circunstancias, agregan, cobra plena validez nuestro primer llamamiento para integrar un Frente Amplio Antisomocista, con participación de todas las fuerzas y sectores que propician el derrocamiento de la dictadura.

Los Doce, que actualmente son once, de acuerdo con las firmas que aparecen en el documento el 23 de mayo, surgieron a la luz pública, en octubre del año pasado cuando tras la ofensiva del Frente Sandinista, el gobierno somocista afirmó que los nombres de estos Doce aparecían en diversos documentos internos del Frente como miembros de un eventual equipo de gobierno que asumiría el poder a la caída de la Dictadura.

En los días siguientes Somoza ordenó dictar un auto de prisión contra cada uno de ellos, pero sin completarse formalmente hasta hoy ningún proceso ni sentencia.

Todos ellos se encuentran fuera de "Nicaragua, como refugiados políticos. Cinco de los actuales firmantes residen en Costa Rica, algunos desde hace largo tiempo, como es el caso de Sergio Ramírez y otros.

A juicio de la mayor parte de los observadores que siguen de cerca los acontecimientos políticos de "Nicaragua, los Doce constituyen un núcleo determinante y decisivo entre los sectores que apoyan y mobilizan al Frente Sandinista.

Su rol es de una extrema



La lucha armada se encuentra justificada en Nicaragua en opinión de los Doce.

gravitación en la constitución del Frente Amplio Antisomocista.

PUEBLO entrevistó a uno de los voceros del Grupo, el doctor Ernesto Castillo a fin de precisar el diagnóstico y las preocupaciones que los animan.

## QUEREMOS UN GOBIERNO DEMOCRÁTICO Y POPULAR EN NICARAGUA.

Ernesto Castillo, residente en Costa Rica desde hace dos años, y uno de los animadores más activos de los Doce, ex decano de la Facultad de Derecho de la Universidad de los Jesuitas en Managua, respondió a nuestras preguntas.

—¿Qué significa exactamente que el panorama político de Nicaragua se encuentre transformado?, consultamos.

El doctor Castillo fue muy preciso al responder:

—En el país, después de la ofensiva político-militar de l

Frente Sandinista en octubre se tomó conciencia de que:

1. La lucha armada era justificada;
2. Los Partidos Tradicionales no ofrecían ninguna solución al país y;
3. La Unión de Fuerzas Opositoras era posible.

Sobretudo, agrega, a partir de esa fecha la totalidad de los grupos de oposición tomaron conciencia de que el Frente Sandinista debía participar en la solución nacional.

¿Quiénes son los llamados a formar el Frente Amplio Antisomocista? ? inquirimos.

—De una manera general, dijo el jurista Castillo, todos aquellos que realmente trabajan para que se vaya Somoza. Vengan de los partidos tradicionales, de las centrales sindicales, de otras fuerzas políticas y sociales; de los grupos de barrio, de las mujeres, de los jóvenes estudiantes y de los sectores cristianos, —de los campesinos.

El doctor Castillo, vocero para estos efectos del Grupo de los Doce, es también enfático para precisar su llamamiento antisomocista:

¿Y la UDEL? precisamos

—Ha servido de sector aglutinador, afirma el Dr. Castillo. La Unión Democrática de Liberación, precisa, surgió como una agrupación nominal, sin respaldo popular, pero hoy aglutina. Debe estar en el Frente Amplio.

¿Nuevos dirigentes como el Ingeniero Alfonso Robelo? insistimos.

—Representa un sector progresista, responde nuestro interrogado. Representa aquella parte del sector privado joven, con aporte también positivo.

¿Los cristianos y su aporte? proseguimos.

—La Iglesia en su mayoría ha sabido interpretar a nuestro pueblo, con Monseñor Obando a la cabeza. Son una fuerza importante en el proceso que hoy se vive. Su actitud es positiva.

## LAS INTENCIONES POLITICAS DE LOS DOCE.

A pesar de que nuestro entrevistado no se pronunció sobre ello, de acuerdo con nuestra propia información sobre Nicaragua, es sabido que este grupo de intelectuales, dirigentes políticos y militantes nicas, adoptaron y anunciaron la deci-



Los Doce que en realidad son 11: padre Miguel D'Escoto, Dr. Carlos Cardenal, don Casimiro Sotelo, Dr. Joaquín Cuadra, Carlos Gutiérrez y el Dr. Ernesto Castillo.



# ADO

sión de regresar a su país, apremiados por la brusca evolución de la situación interna nica.

Después de la muerte de Pedro Joaquín Chamorro asesinado por la dictadura, la UDEL, la Prensa y otros sectores sociales y políticos, habían estado buscando "el líder" que aglutinase a partir de Nicaragua, los sectores medios y otros grupos que tradicionalmente se alinearon tras Pedro Joaquín Chamorro. El hombre surgió con rapidez: el ingeniero Alfonso Robelo, joven empresario, con cierto carisma, ligado a amplios círculos financieros nacionales e internacionales, y, antisomocista.

Robelo inició en los últimos meses una carrera meteórica con buenos padrinos publicitarios y un buen apoyo internacional, principalmente en algunos círculos norteamericanos, menos permeables a la propaganda de Somoza o a las influencias de su "lobby". Para muchos americanos aparece como el heredero de Pedro Joaquín. Hace justamente menos de 15 días que Robelo acaba de concluir una gira triunfal por Estados Unidos, al cabo de la cual consolidó una buena imagen de progresismo y antisomocismo.

Es en esta coyuntura en



Foto reciente de guerrilleros sandinistas en la montaña nicaragüense. Los sandinistas deben formar parte del Frente Amplio Antisomocista, dicen Los Doce.

que aparece el detonante de los Doce. Se trata evidentemente de un esfuerzo por recuperar la conducción del anti somocismo, actuando desde tierra nica.

Aparentemente los Doce han obtenido el cumplimiento de sus objetivos. Desfiles y manifestaciones masivas en numerosas ciudades de Nicaragua, han celebrado en las horas siguientes, al anuncio de regreso de los líderes proscritos.

Sin embargo, Ernesto Castillo, es preciso para definir sus actuaciones futuras: "No pretendemos crear un Partido Político"

"Trabajamos, dice el vocero de los Doce, para establecer en Nicaragua un gobierno democrático y popular.

Para estos destacados luchadores anti dictadura, la coyuntura política y social actual es la mejor que se haya presentado en "40 años de régimen dictatorial". Coincide en este momento el debilitamiento del somocismo, las contradicciones que se manifiestan en la Guardia Nacional y las contradicciones entre los sectores del capital que tradicionalmente habían sostenido la dictadura y que actualmente la combaten.

"De los primeros Doce del año pasado, dice el Dr. Castillo, hoy somos un gigantesco movimiento social. De los sectores juveniles, agrega, recogemos un ancho cauce de apoyo político y social".

## CARAZO CONTRIBUYE AL AISLAMIENTO DE SOMOZA.

Para el dirigente de los

Doce "Carazo ha contribuido al aislamiento de Somoza en el plano internacional al conceder el indulto a Plutarco Hernández".

Castillo califica de "positiva" la actitud de Carazo.

Nuestro interlocutor acentúa la debilitada posición internacional en que se encuentra el régimen somocista. Incluso entre los americanos no hay un bloque sólido de apoyo. En la región, la situación es de callejón sin salida gracias al apoyo solidario de los pueblos y de muchos gobiernos. Es el caso de Pérez de Venezuela, de Carazo en Costa Rica y la

indiferencia creciente de sectores capitalistas de América Central.

En Guatemala por ejemplo la Cámara de Industriales ha condenado el régimen somocista. Así acontece, con algunos órganos periodísticos costarricenses.

El Dr. Castillo, en nombre de los Doce, formula también otras consideraciones.

## LA POLITICA AMERICANA

El proceso de debilitamiento del régimen, dice nuestro entrevistado, ha tomado de sorpresa a los formuladores de la

política americana. No esperaban la reacción popular que se expresa cotidianamente. En Nicaragua es todo el pueblo el que combate a Somoza.

Para el Dr. Castillo es claro que "son los americanos desde Sandino hasta acá que han manejado a su antojo el régimen".

## LA GUARDIA NACIONAL

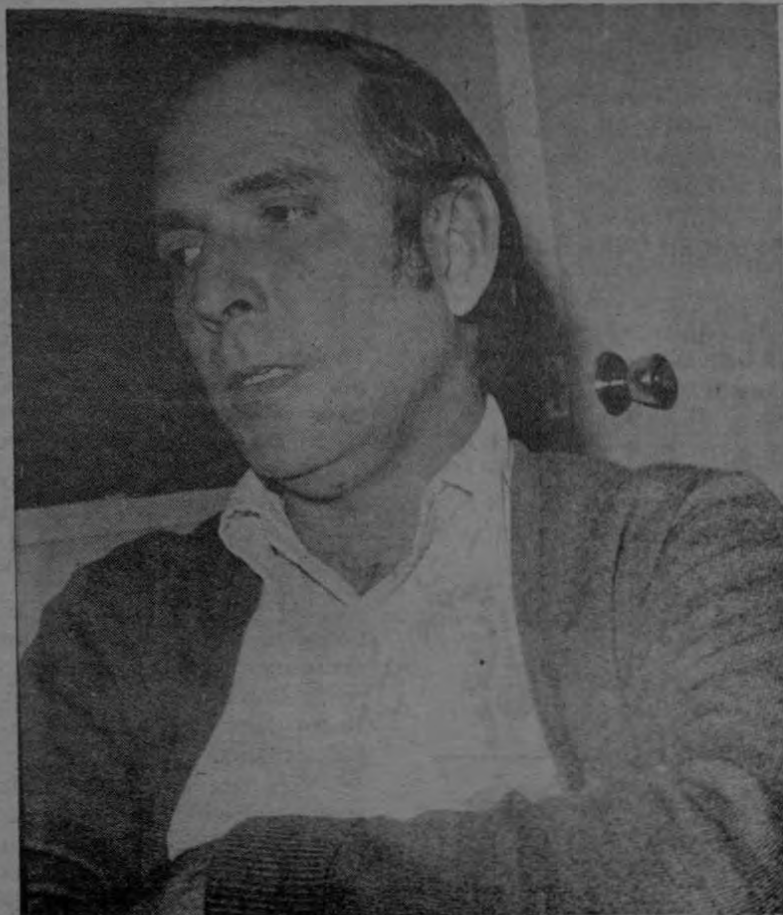
"Desde octubre muchos soldados han desertado; a la montaña no se atreven a subir, y en general entre el personal de tropa reina un descontento y resentimiento permanente contra los oficiales". Muchos elementos de la tropa no reconocen a sus jefes como tales.

Es sabido que la Guardia es un ejército personal, sin profesionalismo ni mando. En la Guardia hay importantes fisuras.

En otros planos, lo fundamental es que a juicio de los Doce, el régimen ha iniciado en forma irreversible su marcha hacia el abismo.

"La gente en Nicaragua perdió el miedo. Somoza tendría que encarcelar a todo el pueblo para detener el combate popular", dicen los Doce.

Además, el capital nicaragüense necesita en este tiempo desembarazarse de Somoza para lograr desarrollarse. Esto a diferencia de Salvador y Guatemala donde los grupos capitalistas se encuentran ligados defendiendo a esos regímenes represivos. De una manera general es claro que Somoza ha resentido al conjunto de los capitalistas centroamericanos que ahora desean desprenderse de esta "pesada y sangrienta carga".



"No pretendemos crear un nuevo partido político", señala el Dr. Ernesto Castillo, del grupo de los Doce.



...man, Ing. Ricardo Coronel, Dr. Arturo Cruz, Sergio Ramírez, don Emilio Baltodano, don



# Menudencias DEPORTIVAS

Alberto Sáenz

El miércoles de la semana pasada escuchamos a un ciudadano que se encontraba en las gradas del Estadio Saprissa, decirle a su vecino inmediato: "Total que no sé cuál de las dos mejengas que vi hoy fue peor, si la que me dieron por televisión o la que acabamos de presenciar".

Quizás el hecho de que acabábamos de cumplir 90 minutos de observar, sólo desacierto tras desacierto, en aquel juego sin ton ni son que recién terminaba entre saprissistas y limonenses, nos había hecho olvidar momentáneamente el remedo de fútbol que unas horas antes nos habían recetado las selecciones nacionales de España y Brasil...

¡Qué fútbol, señores!... ¡Qué fútbol! ¡Cómo es posible que el deporte que más adeptos tiene en el mundo haya caído tan bajo!... Hay que confesarlo: De todos los juegos que hemos visto en la pantalla chica, no ha y uno solo que pueda juzgarse digno de una Copá del Mundo.

Claro que nunca faltan las voces de los conformistas que se lamentan de que Francia haya sido eliminada, para citar un ejemplo, sosteniendo que no mereció perder con Argentina, ya que en algunos tramos jugó mejor. ¡Mentira!... Si hubiera jugado mejor, su delantera habría perforado la meta de Fillol, no una, dos o tres veces, ya que sus artilleros no encontraron una resistencia férrea en la zaga local que les impidiera hacerlo... Si no lo lograron, fue precisamente por incapacidad, la misma incapacidad que han demostrado las delanteras de todos los equipos para enviar balones a las jaulas contrarias, salvo aquellas excepciones en que no han tenido enemigo por delante, como cuando Alemania goleó a los ridículos mexicanos.

Cuando no han estado en la cancha los equipos de México, Irán o Escoia, vale decir, los más malos de la Copa, los resultados de moda han sido empates a cero o a uno, o victorias por diferencia de un gol; ésto confirma nuestro criterio expresado en líneas anteriores.

Sin embargo, volviendo al cristiano que tuvo esa salida que comentamos, en el Estadio Saprissa, debemos señalar que más de uno soltó la risa... ¡En fin, nosotros estamos con él!

Y ahora, volvamos a lo nuestro... Hacía varias semanas que no se producía una buena "metida de patas" de alguno de los organismos rectores del deporte costarricense, y ello nos preocupaba.

Nuestra preocupación se debía a que esta columna se alimenta generalmente de las frecuentes tonterías de los genios que dirigen nuestro deporte, y si sólo aciertos les da por tener en el futuro, pues tendríamos que dedicarnos a vender "churros"... ¡Menudencias se acabaría!

Para fortuna nuestra, el Tribunal de Penas, que, aunque con otros hombres, sigue siendo una "pena de tribunal", se salió con la suya y no ha servido en bandeja, material para muchas semanas.

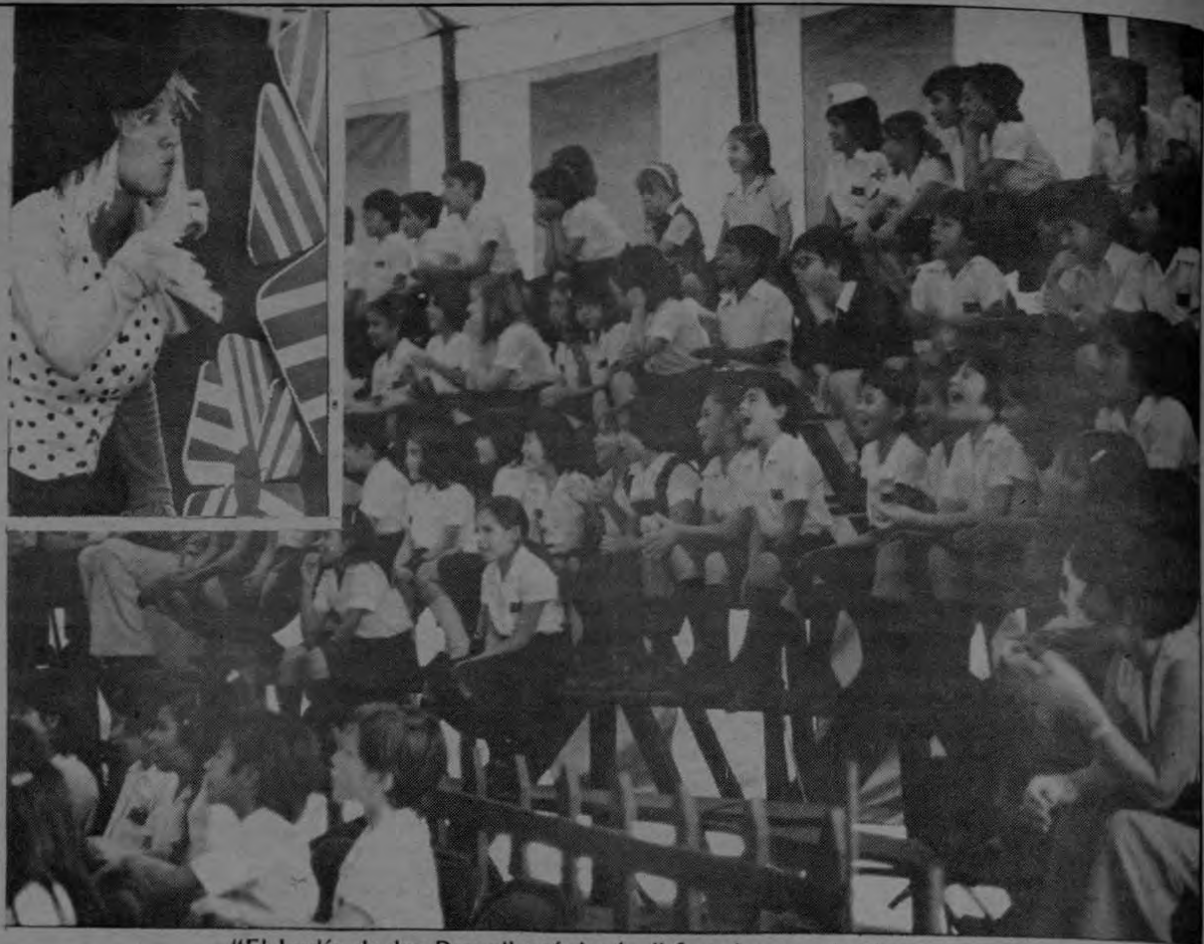
Esa decisión de declararse incompetente para juzgar el caso de la bronca y suspensión de l juego San Ramón-Puntarenas, es el ridículo más espantoso en que podrían haber caído.

Lo más interesante es que se trataba de un hecho, aunque con otros términos, perfectamente tipificado en el Reglamento de ese Tribunal.

Pero no, prefirieron hacerse los suecos y en votación de 3 x 2, decidieron pasarle el "chicharró" al Comité Director de la Fedefútbol, donde se sabe de antemano que hay intereses creados.

Se nos dice, y ésto no podemos asegurarlo, que los dos votos que se produjeron en favor de fallar el asunto, fueron los de los dos abogados que hay en ese Tribunal. No obstante, en materia jurídica, los barriaron los legos.

## LO MAS GRANDE... DEL DEPORTE en la revista



"El Jardín de don Drapo" está siendo disfrutado por miles de escolares. En la pieza los pequeños espectadores toman parte activa.

### "EL JARDIN DE DON DRAPO"

# 40.000 PEQUEÑOS ESPECTADORES

En el corazón de San José, a pocos pasos de la Cantina Mora-



Dos de los campesinos-actores en la obra patrocinada por la Escuela de Promoción y Planificación Social de la Universidad Nacional.

## TEATRO CAMPESINO A LA CARPA

El grupo de teatro de Coopevaquita, formado por puros campesinos, va a ser presentado por la Universidad Nacional en el Teatro Carpa del 15 al 18 de junio próximo.

Se trata de una obra de teatro campesino, basado en las autobiografías que escribieron varios centenares de trabajadores de la tierra para el Concurso de la Escuela de Planificación y Promoción Social de esa universi-

dad. La Escuela montó el grupo de teatro en Coopevaquita, entre los precaristas que ahora cultivan esa tierra en la región Sur del país, dentro de su programa de extensión y capacitación campesina.

La dirección y adaptación de la obra está a cargo de Carlos Alvarez y Erwin Forbes. Gran expectativa ha causado entre los aficionados al teatro esta experiencia inédita en el país.

zán, el Teatro Carpa anuncia ya un nuevo espectáculo. Esta vez se trata de una producción propia y la pieza escogida es una obra de teatro para niños (y adultos) "El Jardín de don Drapo".

En este jardín, veremos cosas que ocurren a diario en los jardines de América. Aquí hay un gallo que se quiere tirar de vivo y que le da huesos a un perro para que "convenza" a unas hormigas de que el jardín es suyo y que: nada de hormigueros por ahí. Sólo que, como el gallo pasa todo el día atusándose las plumas, el asunto se hace medio espinoso.

Total, que al final, tendrán que ayudar los niños a resolver el caso.

La obra es de la actriz, directora y autora costarricense Eugenia Chaverri, quien de común acuerdo con el director Alfredo Catania y el elenco, trabajan en equipo y con el propósito de hacer participar al niño en encontrar soluciones a los problemas que desde ya se le vayan presentando en el teatro y en la vida.

Actúan: Osvaldo Santacruz, Marbella Martén, Maritza Machín, María Luisa Raby, Willy Montero, Ivette Guier y Tuti Santacruz.

La obra está destinada para niños de 6 a 12 años de edad y se está presentando todos los domingos a las 10 a.m. en el Teatro Carpa.

Siguiendo con un plan de difusión que comprende 40.000 espectadores, se darán funciones los días lunes, miércoles y sábados para colegios e instituciones.



## HUEVOS GRANDES A PRECIO LIBRE HUEVOS PEQUEÑOS A PRECIO FIJO

Quince céntimos por huevo es el aumento que los productores avícolas están exigiendo al Gobierno, y éste muy preocupado por la difícil situación que viven esos empresarios, estudia una fórmula que podría superar la crisis sin que el bolsillo del consumidor se vea muy afectado. Esta fórmula consistiría en "liberar" el precio del huevo grande y mantener el precio oficial para el mediano y el pequeño.

El precio oficial de la docena de huevos es de ₡6,60 y los productores avícolas están pidiendo ₡7,90 para el huevo mediano y ₡8,25 para el grande. La propuesta del Gobierno será: ₡6,60 para el huevo pequeño y mediano y con el grande "dejar que los productores se la jueguen según la oferta y la demanda".

Otra fórmula similar es la que estudia el Gobierno para satisfacer la demanda de aumento planteada por los productores de carne. Se permitirá un aumento de precio en los llamados cortes finos como el lomito, tibón y "cortes de fantasía", pero manteniendo el precio actual para los denominados cortes populares.

Según el Gobierno, como lo supo PUEBLO en el Ministerio de Economía, Industria y Comercio (MEIC), de esta forma los mismos productos subvencionarían al productor que tendría así una dualidad de precios para compensar el aumento en sus gastos de producción y simultáneamente el consumidor, de bajos ingresos, no se vería afectado.

### HABRIA QUE IMPORTAR HUEVOS

Las mismas fuentes del MEIC afirmaron, que los huevos "tienen su precio congelado desde hace cinco años, mientras tanto el aumento en el precio de la materia prima, insumos y mano de obra, ha venido siendo constante".

"A nuestro Gobierno, agregaron esas fuentes, le preocupa mucho que el productor, principalmente el agropecuario, se desanime y opte por cerrar. Tenemos que recordar, que en el caso de los productores avícolas

el asunto es realmente grave, pues ya han cerrado 37 granjas".

De inmediato apuntaron en el MEIC, que de mantenerse estática esta situación el cierre de granjas continuará por no ser rentable la producción de huevos y "entonces tendríamos que proceder a la importación de ese producto".

Explicaron, que de llegar a importar huevos los precios de éstos obviamente serían mucho mayores y simultáneamente la economía del país sufriría un duro impacto por la lógica fuga de divisas para pagar esos huevos en el exterior.

Para evitar la especulación, el MEIC mediante el peso determinará cuál es huevo grande y cuál es pequeño y mediano. Además se dijo que la producción promedio de una granja es 60 por ciento de huevo entre medio y pequeño y un 40 por ciento huevo grande lo que significa, que siempre habrá bastante huevo medio y pequeño para el consumo popular.

## Sindicatos del INA acusan a Patiño

El Sindicato de Instructores del Instituto Nacional de Aprendizaje (INA) acusa al Presidente Ejecutivo de esa institución, Carlos Alberto Patiño Gutiérrez, de sustituir a la Junta Directiva como máxima autoridad y como única con poder de decisión para aprobar o no las demandas de los trabajadores representados por sus organizaciones sindicales.

Los trabajadores consideran que Patiño menospreció la existencia y legalidad de los sindicatos del INA al convocar a una reunión, el pasado viernes 2 de junio, donde ofreció una serie de beneficios a los empleados a fin de obviar la negociación de un proyecto

de convención colectiva que ellos propusieron a la Junta Directiva de la pasada Administración.

"Lo que hizo el señor Patiño con los trabajadores del INA sigue siendo antidemocrático y humillante, pues con una charla demagógica pretendía comprar conciencias, haciendo creer que con unos cuantos ofrecimientos se van a terminar los problemas de los trabajadores", dice el sindicato.

¿"Cómo se atrevió el Presidente Ejecutivo a decir que es sindicalista, si está negociando con los empleados, dejando de lado a su organización, si buscó la forma de poner en evidencia ante todos



La incertidumbre se cierne sobre las caras de los consumidores de escasos recursos ante medidas de aumento del precio de los huevos y la carne.

## Olympic persigue a sindicalistas

Los empleados de la fábrica de calzado Olympic S.A., en Pavas denunciaron la existencia de persecución sindical en ese centro de trabajo.

La semana pasada un grupo de quince empleados despedidos tomó la Inspección General de Trabajo, demandando que un inspector visitara la fábrica Olympic y pusiera coto a los despidos. Para ese momento según los trabajadores se anunciaban cuarenta nuevas cesantías entre los empleados de Olympic.

Al mismo tiempo, la empresa había depositado en el

Ministerio de Trabajo, los sueldos de la última semana de los trabajadores despedidos y ₡37.341,60 por concepto de prestaciones. Al principio los empleados se negaron a aceptar sus prestaciones y pedían ser restituidos a sus puestos, no obstante, el martes 6 de junio en horas de la tarde, los 15 obreros cesantes terminaron de recoger el dinero que les correspondía.

Los trabajadores decidieron en las últimas semanas formar un sindicato para resolver múltiples problemas que los aquejan como la emanación de malos olores en la fábrica causados por la mala disposición que se hace de los desechos y basuras en el lugar, lo que fomenta criaderos de moscas. También querían solucionar la carestía de servicios sanitarios adecuados, la ampliación del salón comedor, el hecho de trabajar con herramientas impropias y el mal trato de los patrones.

Los empleados tramitaban el reconocimiento de su organización ante la Inspección General de Trabajo cuando según apuntaron, por la lentitud con que trabaja esa dependencia, la empresa pudo tomar precauciones y despedir a los obreros que promovían más activamente la formación del sindicato.

Los cuarenta nuevos despedidos anunciados no llegaron a producirse en el transcurso de la semana, sin embargo al parecer entre los quince trabajadores despedidos se encontraban los principales dirigentes sindicales de la fábrica.



Un estudiante del INA

## Agenda sindical

La Confederación General de Trabajadores (CGT) demandó al Ministerio de Trabajo tomar una serie de prevenciones en relación a las medidas de seguridad e higiene que deben practicarse en los centros de trabajo. La CGT solicita que a las empresas importadoras se les obligue a cumplir estrictamente con el señalamiento de los envases que contengan sustancias tóxicas. Al mismo tiempo pide que se realicen estudios de salud ocupacional, definiéndose si hay nuevas enfermedades de índole profesional. También que el Consejo de Seguridad e Higiene establezca claramente el grado de toxicidad de las distintas sustancias y por último que se dote a la Oficina de Seguridad e Higiene del Trabajo de los recursos necesarios.

\*\*\*

La Confederación General de Trabajadores (CGT) de acuerdo con los lineamientos del XII Congreso Víctor Mora que celebró el año pasado, solicitó a varias instituciones del Estado formar un capital destinado a invertir fondos públicos en la construcción de viviendas para los obreros. La CGT indicó que ese capital debe presupuestarse según lo demande el déficit nacional de vivienda estimado por el Instituto Nacional de Vivienda y Urbanismo (INVU) y por el Instituto Mixto de Ayuda Social (IMAS). Entre las instituciones que recibieron la solicitud de la CGT se encuentran municipalidades, la Caja Costarricense del Seguro Social (CCSS) y el sistema bancario.

\*\*\*

La Asociación Nacional de Empleados Públicos (ANEP) estimó que el gobierno no tiene ningún criterio técnico para definir cual artículo es de primera necesidad y cual no, pues entre los artículos cuyo precio se dejó a libre criterio de los comerciantes, se encuentran la cera para pisos, los desodorantes, los desinfectantes, las navajillas y otros que esa asociación considera de primera necesidad. La ANEP se queja también de que subieron de precio ciertos artículos de consumo básico, como la carne y la leche en polvo, por causa de que el gobierno no contestó, según lo reglamenta la Ley de Protección al Consumidor, en un plazo de treinta días la solicitud de aumento hecha por los productores. Sobre la situación la ANEP instó al gobierno a aclarar su política económica y a explicar por qué ha dejado las puertas abiertas a la especulación en este país.



# Matanza guatemalteca fue obra del ejército

La verdadera matanza llevada a cabo por el ejército guatemalteco entre los campesinos de Alto Verapaz, sigue conmocionando a los pueblos centroamericanos y a la opinión mundial.

Con el correr de los días se conocen los detalles de la siniestra operación concebida por los latifundistas locales, los dirigentes del Movimiento Nacional de Liberación y, ejecutada por la "mano dócil" de los cuerpos militares.

## RELATOS FIDEDIGNOS

En los propios diarios guatemaltecos, además de los comunicados de las organizaciones campesinas de solidaridad, se leen relatos como los siguientes:

"Ayer cuando llegamos a Panzos, dice uno de los sobrevivientes, no pensábamos en pelear ni íbamos armados. Los ejércitos primero nos atacaron a nosotros. Como un compañero de nosotros iba acercando a los ejércitos, entonces los ejércitos comenzaron a disparar a todos nosotros. Entonces murieron más de cien campesinos y heridos, también unos en el centro de salud y unos que se fueron de escape".

"Como a mí que me mataron a mi abuelita mía, después otro pariente mío que le metieron un balazo en el mero brazo, dijo a un periodista de La Nación de Guatemala otro campesino. A otro hermano mío, a una compañera también. A un niño le metieron un balazo en el mero ojo".

"Los ejércitos nos dispararon a hombres, mujeres y niños, relató otro de los testigos, ahí se quedaron tendidos muchos niños incluso de pecho. Tenemos de estar en las tierras más de 100 años de estar en nuestras tierras, ahí nacimos y crecimos, por eso están enojados los patrones con nosotros, porque no quieren que nos organicemos.

"En el Polochic se ahogaron unos 5 hombres y como 5 mujeres, con sus niños".

## LOS PORFIADOS HECHOS ACUSADORES

El Comité Nacional de Unidad Sindical y numerosas organizaciones laborales, sindicales, universitarias y políticas han presentado los "porfiados hechos" que acusan a los asesinos.

Inicialmente, en los días anteriores al asesinato colectivo, siete campesinos fueron heridos por dos personas presumiblemente comisionados militares, en la región de Pazos. Más tarde, fueron encarcelados dos o tres dirigentes campesinos de las aldeas de Santa María Cahaboncito y Chichipate.

El día de los hechos, procedentes de estas últimas dos

aldeas, venían unos doscientos campesinos marchando pacíficamente hacia Panzos a pedir dejaran libres a sus compañeros encarcelados. Desde Quinich, a ocho kilómetros se movilizó un destacamento militar a esperar a los campesinos.

Varios testigos afirman que desde las 9 de la mañana el oficial que comandaba las tropas daba órdenes de desalojar las casas cercanas porque más tarde "iban a haber balazos".

## LA VERDADERA MATANZA.

"Al llegar los campesinos al parque de Panzos, dice el Comité Nacional de Unidad Sindical, inmediatamente empezaron a zumbiar las balas, muchos campesinos caían y los soldados en vez de ayudarles, les estaban sacando confesiones. Se oyó decir a un soldado "éste ya está escupiendo". Se vio a dos finqueros de la región en un jeep del ejército con un sargento".



LAUGERUD

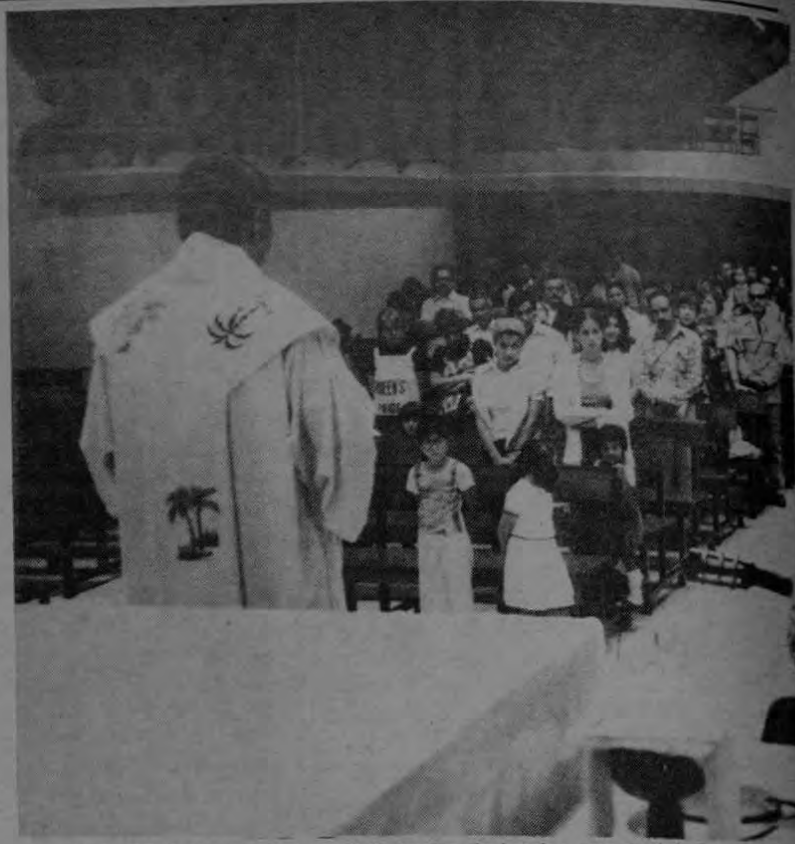
El Comité Pro Justicia y Paz, de Guatemala, ha formulado quemantes interrogantes sobre los comunicados oficiales del Gobierno que atribuyó inicialmente las muertes a un ataque de los campesinos sobre el ejército.

"¿Cómo es posible que los campesinos quisieran atacar, dice el Comité, un destacamento militar llevando a sus mujeres y sus hijos de los cuales se sabe que murieron 26 señoras y 5 niños?"

¿Qué conexión tienen estos hechos con otras muertes violentas de campesinos en esa misma zona y con las matanzas en Monimbo y Estelí en Nicaragua; Perulapan, Aguilares y Chalatenango en El Salvador; y Clancho

en Honduras?

En Guatemala la Universidad de San Carlos, la Asociación de Estudiantes Universitarios, el Colegio de Abogados, la Federación Sindical Autónoma, FAS-GUA; el Frente Nacional Magisterial, Federación de Trabajadores, la Central Nacional de Trabajadores y muchas otras organizaciones, representadas en el Comité Nacional de Unidad Sindical, rechazan las versiones del gobierno, condenan al Ejército, a los grupos paramilitares y a los terratenientes como responsables directos.



El sábado 10 de junio se clausuró la huelga de hambre que realizó por varios días un grupo de chilenos en San José, exigiendo a Pinochet dar razón de los presos desaparecidos. La clausura se hizo con un acto religioso en la capilla del Colegio Calazans a la que asistió un nutrido grupo de chilenos y costarricenses.

# GRAN APOYO NACIONAL RECIBIO HUELGA DE CHILENOS

La huelga de hambre iniciada el día 6 de junio por los exilados políticos chilenos, en los locales del Sindicato de Educadores Costarricenses (SEC), en San José, concluyó durante el fin de semana reuniendo el apoyo mayoritario y cariñoso del pueblo costarricense.

Los chilenos fueron encabezados activamente por el doctor Juan Macaya, la actriz Sara Astica, la enfermera Ana María Arenas, la estudiante Alejandra Valdéz, Rolando Cuencas, presidente de la asociación de estudiantes de educación física, la actriz Carmen Bunster y algunos costarricenses como Armando Cordero y otras personas que se sumaron al ayuno y huelga de hambre.

La manifestación se organizó en apoyo a la huelga de hambre iniciada en Chile por los parientes y familiares de los desaparecidos políticos, y protesta por los actos y responsabilidad de la Junta Militar chilena.

Además, el grupo de huelguistas apoyaron con esta actitud a las gestiones iniciadas por la Iglesia Chilena ante el gobierno de Pinochet y, en forma particular a las gestiones del Cardenal Raúl Silva Henríquez en relación con la suerte definitiva de los desaparecidos desde el golpe militar del 13 de setiembre de 1973.

Al cerrarse la presente edición entre 30 y 40 diputados costarricenses habían firmado una carta dirigida al Secretario General de las Naciones Unidas sobre el tema de los desaparecidos y reos políticos chilenos.

Simultáneamente más de 40 organizaciones políticas, sociales, sindicales, universitarias, estudiantiles, representativas de todas las capas y sectores del pueblo costarricense habían expresado su solidaridad con los huelguistas y con la causa del pueblo chileno.

Entre ellas aparecían: La Iglesia Episcopal, el Centro Víctor Sanabria, Sindicato Nacional de Periodistas, el Sindicato de Educadores Costarricenses, Sindicato Nacional de Trabajadores de la Construcción, Fenatrap el

organizaciones políticas y sociales.

Entre los diputados se encontraban: Oscar Arias, Alvaro Jenkins, Luis A. Monge, Miguel Chavarría, Carlos Solano, Mario Devandas, Humberto Vargas, Hernán Azofeifa, Ana Ortega de Quesada, Tobías Vargas, Martín Brenes Aguilar y otros pertenecientes a casi todos los sectores representados en la Asamblea Legislativa.

CUS, CCTD, CGT, FEUCR, ANEP, FESE y muchísimos otros

## PANAMA: Torrijos mide fuerzas con Arias

El día 16 del presente Torrijos recibe en Panamá a los Presidentes Carter de Estados Unidos, a Carazo de Costa Rica, y los mandatarios de México, Colombia, Venezuela y al Primer Ministro de Jamaica.

Carter y Torrijos intercambiarán un protocolo de los tratados aprobados por el Congreso norteamericano; además de los instrumentos de canje de ratificación, que se limitan a señalar que los Tratados fueron aprobados en tal fecha, Panamá por plebiscito y Estados Unidos por el Senado. Además, un tercer documento que es el instrumento de canje del Tratado de Neutralidad y, por último una Declaración Conjunta de acuerdo con las conversaciones que sostengan ambos Jefes de Estado y, los otros gobernantes presentes.

El mismo día 16 se prepara un acto de masas, en la Plaza Cinco de Mayo a la cual se encuentran invitados los mandatarios extranjeros. Los voceros oficiales del gobierno califican este evento como "una especie de cita con la Patria, un acto de unidad nacional".

Por su parte las fuerzas políticas conservadoras de oposición se preparan para recibir a Arnulfo Arias Madrid, tres veces Presidente de la República y derrocado por Torrijos. Arias llega desde Miami el 10 del presente. Al aparecer este número de PUEBLO Arias debe normalmente encontrarse en territorio panameño.

Sus partidarios esperan obtener una importante movilización popular que contrarreste los actos de masas que el gobierno prepara con motivo de la visita de Carter y de los otros jefes de gobierno latinoamericanos y caribeños.

Sin embargo, Arnulfo Arias con más de 80 años a cuestas aparece como una figura más ligada al pasado que al presente del pueblo panameño. Pero los observadores concuerdan en que el viejo líder populista conserva aún una cuota de terminante de popularidad.

En todo caso esta semana es singularmente a pasionante en la vida política y social panameña.



# Pueblo ¡PIENSA!

## Problema agrario se agudiza

De diversos sitios del país nos llegan a diario las noticias de los explosivos conflictos agrarios. Grupos de campesinos sin tierra, movidos por la imperiosa necesidad de trabajar para vivir, ocupan tierras ociosas que las ponen a producir, no sin grandes esfuerzos y sacrificios.

En algunos casos el conflicto se presenta cuando ya los campesinos tienen varios años de laborar las tierras, originalmente en estado de abandono y en muchos otros sin dueños conocidos. Nunca los campesinos costarricenses han ocupado fincas en plena producción. Los conflictos de Sarapiquí, Guayabo de Turrialba, La Tigra de San Carlos, Río Naranjo de Bagaces, Rancho Quemado de Ciudad Cortés o Tirras de Curridabat, entre los más recientes o actuales, no son sino apenas unas cuantas manifestaciones de un problema global cuyos efectos se vienen generalizando. En todos los casos el ITCO conoce la situación, sin que resuelva nada; en todos los casos son tierras ociosas, cualquiera que sea su extensión y en todos se repite la misma historia de desalojo violento, la quema de ranchos, la cárcel para los campesinos a veces con sus familias enteras y la complacencia de los guardias rurales con los terratenientes, que son los que ordenan y dirigen las acciones de la guardia contra los campesinos.

El problema de la tierra tiene que ser enfrentado globalmente, pero ni siquiera para eso; para apagar incendios o poner remiendos, ha servido el ITCO, una institución originalmente concebida para eso, para pegar parches. El fracaso ya es rotundo y el problema de la tierra no puede seguir aguantado más, los campesinos no pueden seguir esperando más de las promesas ni de la indolencia de las autoridades. Y si en realidad no queremos en Costa Rica las mismas matanzas de campesinos que ocurren en Honduras y en Guatemala, es preciso que tanto los campesinos y el país se decidan de una vez a enfrentar globalmente el problema de la tenencia de la tierra. Una decisión que tiene que enfocar todas las aristas, como la regionalización de la producción según los suelos, la atención crediticia, el asesoramiento tecnológico, la mecanización, la comercialización, la forma de asociación para la producción; pero todo debe empezar por la tenencia de la tierra. El país urge de una legislación que liquide el latifundio improductivo, ocioso, abandonado por sus dueños reales o supuestos para que el paso de los años y las obras públicas multipliquen los precios de las tierras para luego especular. Una ley que integre todos los aspectos del problema, globalmente, pero que prioritariamente atienda el asunto de la tenencia, que defina las indemnizaciones justas pero que prohíba que hayan grandes extensiones sin ninguna utilidad, mientras el país y los campesinos las necesitan produciendo.

o puede continuar, sin grandes explosiones, la acelerada concentración de la tierra. En el año 63 las fincas menores de 20 hectáreas eran nada menos que el 66.9% del total de fincas del país, y siendo más de la mitad de las fincas apenas cubrían el 9.8% de la superficie total. Diez años después, en 1973, esas fincas de menos de 20 hectáreas eran el 65.4% del total de fincas y tan solo alcanzaban el 7.8% de la superficie total. Las fincas de 20 a más de 1000 Hás. ocupaban el 67.77. del área en 1973. Hay grandes extensiones que no se cultivan y que en la dimensión del territorio nacional constituyen verdaderos latifundios. No hay tierra porque la mayoría y la más rica la concentran unos pocos.

Pero la solución de éste, uno de los más graves problemas nacionales, sólo puede provenir de la organización y de la acción de los campesinos sin tierra, lucha que apenas se manifiesta en los focos de conflicto por ocupación llamada precaria, y que deberá de conducir al desarrollo de un nuevo cooperativismo, diferente del impulsado por los anteriores gobiernos, que promueva la empresa autogestionaria comunitaria, para resolver los problemas de la miseria, del desempleo y de la escasa producción agropecuaria, y que a la vez robustezca la democracia costarricense. Hay que dignificar y reivindicar a uno de los sectores más oprimidos, más explotados y más sufridos, cuyo sacrificio sostiene en mucho al país; el campesinado y dentro de ésta urge reivindicar al sector que carece de tierra. En éstos días La Nación y el exdirectivo ejecutivo del ITCO, se han puesto a pelear, pero en ningún caso por el problema de los campesinos y de la tierra. Ciertamente el ITCO actual y los directivos anteriores deben responder al país por los negocios realizados en las compras de tierras, por los avalúos y por todas las actuaciones dudosas o dolosas. Pero además, Costa Rica tiene que saber cuál es la política agraria de este gobierno, una definición sobre el latifundio improductivo, y los campesinos y demás sectores populares deben disponerse a dar una batalla decisiva para resolver el problema agrario. Un reducido grupo de latifundistas son los que evitan la decisión, pero en la medida en que la logran seguir postergando la explosión será más radical y violenta y no habrá guardia rural suficiente para defender las injusticias de los terratenientes y de un sistema de tenencia de la tierra que puede hundir la institucionalidad democrática.

# 90 banqueros se reparten el mundo

CIUDAD DE MEXICO (Enrique Gutiérrez, corresponsal).

Los lectores de periódicos habrán tenido la impresión —por que así se ha intentado informar— de que la Conferencia Monetaria Internacional, celebrada hace unos días en esta capital, era una reunión oficial de algún organismo multinacional —al estilo del Fondo Monetario o del Banco Mundial— interesado en buscar soluciones benéficas para todos los pueblos. Nada de eso. Aquí se reunieron representantes de los 100 bancos privados más grandes que juntos manejan el 90 por ciento del dinero del llamado mundo occidental. Y lo hicieron para "ver cómo iban las cosas", y si se están cumpliendo o no aquellas normas gracias a las cuales el poder económico que representan, tiene agarrado por el cuello al mundo en crisis.

Por encima de esos banqueros, el poder oculto o la influencia decisiva es la "trilateral", la famosa Comisión fundada por David Rockefeller (presente en México) para hacer coincidir el desarrollo de las relaciones internacionales con los intereses de la libre empresa y si se quiere de la banca privada. Al lado de Rockefeller, dos de sus ayudantes o empleados: Kissinger ex-secretario de Estado y Brzezinski, actual consejero para la seguridad del Presidente Carter (también miembro de la Trilateral), ahora de visita en China donde entre bromas se ha dedicado a lanzar abiertos ataques a Moscú.

Situada así la Conferencia, es interesante destacar de las intervenciones de los más importantes banqueros y de sus indirectos servidores —Kissinger, el Secretario del Tesoro de E.U. Michael Blumenthal, que tendremos un panorama realista de las soluciones que el capitalismo más agresivo plantea para los graves problemas de nuestro tiempo.

Para Kissinger las cosas están claras: Estados Unidos de Norteamérica tiene el deber de continuar siendo la primera potencia militar y económica del mundo. Esta es la garantía de la paz mundial y todos deben pagar un precio por disfrutar de la paz. ¿Cuál? Simplemente apoyar militar y económicamente los proyectos norteamericanos. Lo que por igual significa sostener al dólar que aumentará los presupuestos militares. Naturalmente esta tesis no fue aceptada con gusto por los aliados que quieren seguir siendo independientes; así por ejemplo los franceses le hicieron notar que sostener el dólar tal y como está, no es sino una forma de debilitar las economías que no sean norteamericanas.

El Secretario del Tesoro mantiene la misma tesis de Kissinger, pero por otros caminos. Para él, es necesario que las normas que dicta el Fondo Monetario Internacional se cumplan a rajatabla. Es necesario vigilar (y presionar) para su observancia. Teniendo en cuenta que el Fondo es prácticamente manejado por Estados Unidos de Norteamérica y recordando que fue este país el que por decisión unilateral de Nixon echó a pique los acuerdos de Bretton Woods, al suprimir la convertibilidad del dólar en oro, esa posición resulta especialmente cínica.

El Fondo pone condiciones con vistas a recuperar lo que presta y a que las monedas tengan una estabilidad conforme a los intereses de Estados Unidos de Norteamérica. El costo social de todo esto le tiene sin cuidado. Ahí está el caso de Portugal que ha tenido que frenar su revolución democrática o el más dramático de Perú, donde las famosas "condiciones" traducidas en carestía y



KISSINGER desempleo han provocado revueltas y sangrienta represión.

Por las palabras de Blumenthal se comprende que la visión estratégica

de Kissinger tiene en el Fondo Monetario un instrumento de presión y control. Y todo ello a cargo de un país que impone como reserva una moneda que es expresión no de una economía sana, sino de un desbarajuste reflejado en creciente déficit.

No hace falta decir que a la hora de enfrentar la crisis, los asistentes a la Conferencia colocaron en primer lugar la lucha contra la inflación. El problema del desempleo, su solución mediante una política de grandes inversiones inflacionarias, es algo que no cabe en sus cabezas. La Trilateral desde hace mucho tiempo opina que incluso la represión de los desajustes sociales es preferible a la inflación.

Frente al grito —no sólo tercermundista— de que es necesario un nuevo orden económico mundial Blumenthal anunció que "no será revisado el sistema monetario". En otras palabras: es una ilusión creer que Estados Unidos de Norteamérica va a abandonar la situación de privilegio en que se encuentra. Aviso a los soñadores: nosotros tenemos la bolsa y no la abriremos más que a los dóciles, Kissinger lo había dicho en otras palabras: créditos para los que coincidan con nuestra política. ¿Una moneda mundial de reserva con los derechos de giro? Veto.

Correspondencia especial para PUEBLO desde la RFA

## LOS CONTESTATARIOS FRANCESES



Oscar Waiss

Mientras los filósofos Althusser y Ellenstein emplazan a la dirección del Partido Comunista francés para que reconozca haber seguido la "estrategia de la derrota", el diputado socialista por Belfort, Jean-Pierre Chevenement, líder del grupo interno opositor CERES, imputa al Comité Central presidido por Mitterrand haber dejado de lado un análisis serio, a consecuencia de lo cual no ha podido impulsar una política seria.

Louis Althusser ha puesto término a la publicación, en el diario independiente "Le Monde", de su serie de cuatro artículos titulados "Lo que no puede durar más en el partido comunista", con afirmaciones rotundas. "El manejo de los militantes y de las masas, ha dicho el contestatario, en las grandes maniobras de la dirección, se ha valido naturalmente, como en la práctica burguesa, del desprecio de la teoría, del pragmatismo más grosero". Y se ha atrevido a agregar: "En la teoría y en la tradición marxistas, ni la unidad del partido ni el partido mismo son un fin en sí. El partido es la organización provisoria de la lucha de clase obrera. No existe sino para servir esta lucha de clase y su unidad no se requiere sino para servir su acción. Por eso no puede aceptarse la idea de que la ideología del partido sirve para consolidar su unidad: esta función no nos explica nada sobre la naturaleza de esa ideología y sobre el fin de esa unidad".

Althusser se pregunta que es lo que hace a un partido obrero vivir, y se contesta: "Su vinculación viva con las masas, con sus combates, con sus descubrimientos, con sus problemas, en las grandes tendencias que con-

mueven a la lucha de clases: o hacia la sobreexplotación o hacia la liberación de los explotados".

Frente a los planteamientos de fondo con los cuales Althusser trata de poner en jaque a la dirección comunista de Marchais, el diputado socialista Chevenement increpa a su propia directiva desde un punto de vista exclusivamente político. Dice que ponerle fin a la Unión de la Izquierda por la sola voluntad de los comunistas es limitarse a jugar un rol pasivo. "Es porque tengo la convicción, dice, que la Unión de la Izquierda tiene todavía un gran porvenir delante de ella, por lo que estimo que nuestra responsabilidad para hacerla avanzar no es subalterna".

Para el animador de CERES "La Unión de la Izquierda es una exigencia profunda de la vida francesa y europea... y esperamos que corresponderá al partido socialista, mañana como ayer, jugar ahí un papel determinante".

No parece probable que, ni en el seno de la dirección comunista, ni en el interior del comité central socialista, estas críticas provoquen reacciones disciplinarias, ya que ambas "máquinas" políticas disponen, de acuerdo a sus estatutos y reglamentos, de una amplísima capacidad de maniobra, por lo menos suficiente para evitarse el espectáculo de sanciones, suspensiones o expulsiones; en gran parte el anquilosamiento de que habla Althusser deriva de la posibilidad para los dirigentes de escuchar los improperios como quien oye llover, ya que las bases están reducidas estrictamente, por encima de las apariencias de un supuesto "centralismo democrático", a la condición de plataforma de apoyo o carne de cañón.



# "El Tortero" desata escándalo judicial

El descubrimiento aquí de un yate robado en los Estados Unidos ha permitido también descubrir lo que podrían ser graves signos de corrupción en el Poder Judicial. Signos de corrupción que afloran, cuando en un litigio están comprometidas personas adineradas, que como en el presente caso aparentemente lo son algunos altos personeros del denominado Grupo PROIN.

En este caso —en que el protagonista central irónicamente se llama "El Tortero"— dos representantes de la Inspección Judicial y el presidente del Tribunal Superior Penal de Puntarenas han actuado en forma muy irregular presionando a la Juez Segunda de Instrucción de esa localidad para que no cumpla con el deber que le señalan las leyes vigentes, todo ello en evidente beneficio de los imputados.

Este complejo asunto empezó hace cinco años en la costa de Florida cuando el citado yate —Propiedad de Jand Skobba, un actor de segundo orden de la T.V. norteamericana— fue robado por otro estadounidense llamado Norman Ream.

El yate en referencia —bautizado semanas después con el simbólico nombre de "El Tortero"— vino directo de los Estados Unidos a Costa Rica y aquí fue comprado por el Grupo PROIN en las personas de Mario "Cayuga" Argüello, Arnoldo Rodríguez y Silvio Lacayo, quienes lo adscribieron a la empresa de ese Grupo denominada "Giras al Golfo", donde ha permanecido todos estos años prestando servicio de cabotaje a turistas locales y extranjeros. Mientras esto ocurría, Jand

Skobba recorría las aguas del globo torráqueo en su busca hasta que al fin descubrió el "torterísimo" yate en las apacibles aguas del golfo nicoyano. Acto seguido hizo la correspondiente denuncia ante el Juzgado de Instrucción de Puntarenas representado por la Licda. Leonor Cortés.

La Juez de Instrucción, con las pruebas fehacientes del caso, ordenó capturar el yate y ponerlo a la orden suya y dictó también orden de captura contra Arnoldo Rodríguez, Silvio Lacayo y Mario "Cayuga" Argüello. Hasta hoy sólo este último ha podido ser capturado y se encuentra recluso en la cárcel porteña.

De inmediato vinieron las primeras presiones sobre la Licda. Cortés, presiones que al principio fueron "amistosas" con el propósito

de persuadirla en el sentido de que "no encontrara lugar para elevar a juicio el caso de el "Tortero". La Lic. Cortés como primera medida de prudencia ordenó el secreto de la sumaria para impedir el acceso a "marrulleros" abogados al expediente.

Como las presiones fallaron, los interesados pidieron la excarcelación bajo fianza del detenido. La Juez fijó esa caución en la suma de 300 mil colones, dada la gravedad del caso, pues además del robo, la falsificación de documentos, también supuestamente hay el delito de defraudación fiscal pues "El Tortero" no pagó los correspondientes impuestos bajo el timo de que sería dedicado a la promoción turística de Costa Rica. Ante la negativa de la Juez los interesados apelaron al Tribunal Superior Penal de Puntarenas y el presidente de ese cuerpo colegiado ordenó a la Juez de Instrucción entregarle el expediente, a la vez que solicitó a la Inspección Judicial una investigación en perjuicio de la Licda. Cortés.

# Pueblo

EL PERIODICO DE LA MAYORIA

Director:  
Javier Solís  
Jefe de Redacción:  
Freddy Zúñiga  
OFICINAS:

Avenida 8 Calles 11-13, No. 1158  
San José, Costa Rica  
Teléfono: 23-38-81  
Apartado Postal: 3771

Precio al pregón: ₡ 1.00  
Suscripción Anual: ₡ 100.00  
Extranjero por avión:  
Seis meses: USA \$24.00  
Un año: USA \$36.00  
Cuenta Bancaria: No. 39828-9  
Banco Nacional de Costa Rica  
Impreso en los talleres de:  
Artes Gráficas de Centroamérica, S.A.

Lo grave del caso es que tanto el presidente del Tribunal como los inspectores judiciales que fueron de esta capital a Puntarenas no se ajustaron a los términos que las leyes establecen para que la Juez de Instrucción, con el tiempo necesario pueda recabar la información, decida elevar a juicio el caso o desestimarlo. Todo el embrollo entre jueces e inspectores judiciales fue cosa de horas apenas.

Según supo PUEBLO, incluso los inspectores judiciales, licenciados Rolando Sáenz Soto y José María Hernández Iglesias, "en su labor de intimidación contra la Juez Cortés llegaron al extremo de proferir insultos personales y adjetivos degrandantes a la persona de la Juez de Instrucción.

Esos mismos inspectores "arrebataron" el acta con todas sus copias a la Juez de Instrucción, violando así los procedimientos establecidos por la

Ley Orgánica del Poder Judicial". Mientras tanto, la joven Cortés es objeto de insultos y amenazas por la vía telefónica, día y noche, por voces cobardes y anónimas.

La Licda. Cortés, ante la gravedad de lo hechos, decidió no entregar el expediente al presidente del Tribunal Penal de Puntarenas y optó por enviarlo directamente a la Corte Suprema de Justicia en esta capital para que sean los señores magistrados los que digan la última palabra y en quienes se puede tener alguna confianza porque no serán objeto de presiones políticas o económicas.

Mientras tanto, en los medios forenses de Puntarenas la indignación crece ante lo que muchos abogados consideran: "un irrespeto muy peligroso al Juzgado de Instrucción, que es también irrespeto al Poder Judicial y puede socabar las bases de una de las pocas instituciones en que todavía lo costarricense creemos", según se dijo a PUEBLO.







# Campolibre

## Pueblo

EXTENSION RURAL  
DEL SEMANARIO:

SEMANA DEL 12 al 19 DE JUNIO DE 1978

No. 16

### GUAYABO DE TURRIALBA:

## Campesinos desalojados dispuestos a todo

El temor y la desesperanza se han adueñado de los campesinos de Guayabo de Turrialba a los que se les ordenó desalojar a mediados del mes pasado, las tierras que ocupaban en la zona. Los campesinos temen acercarse a los sitios donde aún permanecen algunos de sus cultivos a punto de cosecha, pues la zona se encuentra fuertemente custodiada por un pelotón de guardias rurales y por algunos particulares.

Un estado de desánimo y desasosiego priva entre las familias que manifestaron sentirse olvidadas del Gobierno, del ITCO y de organizaciones como la Confederación General de Trabajadores (CGT), de la que son afiliados y que ni siquiera se encargó de tramitarles, según apuntaron, su salida de la cárcel luego de que fueron apresados por desacato a la autoridad en el momento en que se les ordenó desalojar.

Insultos y balas contra los campesinos fueron la tónica que acompañó el desalojo que comenzó a efectuarse en Guayabo el pasado jueves 18 de mayo.

Los dueños de las tierras permanecieron junto a los guardias rurales cuando comenzó el desalojo y según señalaron los campesinos, se les trató de "muertos de hambre" y se les profirieron otros términos igualmente insultantes.

En uno de los vehículos, propiedad de uno de los dueños de las fincas, se trasladó a los campesinos a la cárcel el 18 de mayo.

La oposición que ellos presentaron a los rurales se basó en que la orden incluía solamente nueve familias de las ventiseis que ocupaban Guayabo.

El enfrentamiento entre los rurales, los dueños y los campesinos se inició, el día de la expulsión en la casa de Alcides Ramos Cordero, cuyo nombre no aparecía en la orden. El martes anterior ya un grupo de guardias rurales había estado en la casa de Alcides y sacado parte de sus pertenencias al campo. Según explica él, los oficiales revolvieron sus alimentos con insecticida gramoxone que se encontraba guardado cerca de la cocina. Posteriormente su hermana, Amada Ramos y su esposa, Ema Ramírez, se dieron cuenta de que la comida estaba envenenada antes de que sus pequeños hijos pudieran ingerirla.

En la casa de Alcides se congregó un grupo de los campesinos, la mañana del 18 de mayo, alegando que no tenían

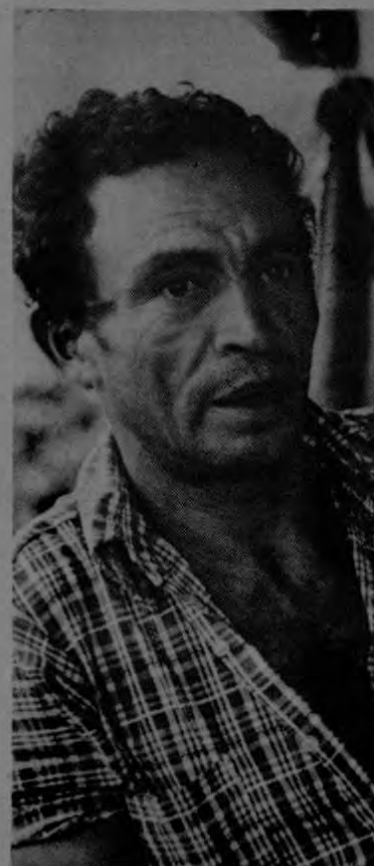
por qué desalojarlo si su nombre no aparecía en la orden. Al principio los guardias tuvieron que ceder ante la oposición de los ocupantes y se retiraron acompañados de Isidro y José González y de Rodrigo Valverde, dueños de las tierras, a la delegación de Santa Teresita de Turrialba para consultar la situación.

Más tarde regresaron diciendo, que tenían órdenes de desalojar a todos los ocupantes y

de echar al suelo los ranchos. Se dirigieron primeramente a la casa de Alcides donde todavía estaban apostados los campesinos y comenzaron a sacar al campo sus enseres y comestibles. Así las cosas, los campesinos procedieron a recoger las pertenencias de Alcides y volverlas a introducir a la casa y fue en ese momento cuando se produjo la detención por desacato a la autoridad.

El desalojo terminó al ser las cinco de la tarde después de que los rurales destruyeron la casa de Alcides y cortaron a machete las latas de zinc que caían del techo y algunos platanales.

A las cuatro y media de la tarde llegaron los rurales al galerón en que se encontraba María Teresa Sánchez con sus cinco hijos pequeños, estaba lloviendo y el más pequeño de sólo dos años dormía. El esposo de María Teresa, Eladio Brenes Calderón, era uno de los campesinos que fue detenido en la casa de Alcides. Los guardias entraron al galerón y comenzaron a sacar las pertenencias de la familia en



Don Alcides Ramos es el campesino que quizá más vejaciones ha soportado en Guayabo, últimamente las balas levantaron el polvo a sus pies.



Eladio Brenes fue llevado a la cárcel y después los rurales lanzaron a la calle a su familia bajo la lluvia, sin considerar a un niño de dos años que dormía.

medio del llanto de los niños. Al pequeño que dormía lo sacaron de su cama y lo pusieron en la calle, explicó la madre.

Los guardias rurales no terminaron su trabajo, sin antes acompañar de disparos, los insultos de los dueños contra los campesinos.

Hubo contradicciones después al ser puestos en libertad los once ocupantes que fueron

llevados a la cárcel, ya que el mismo abogado de los dueños de las tierras, Ovidio Pacheco, tramitó su excarcelación.

Al parecer, en opinión de los campesinos, se quiso evitar que los estudiantes del Liceo de Turrialba realizaran una manifestación de apoyo a los ocupantes de Guayabo, frente al sitio donde éstos se encontraban detenidos.

Para el lunes siguiente las familias desalojadas se disponían a volver a las fincas y Alcides Ramos decidió continuar una siembra en la parcela que ha venido ocupando, junto a las ruinas de su rancho, cuando José González, le gritó desde la cerca: "Salga de ahí o lo mato". Alcides le dio la espalda y varias balas levantaron el polvo a sus pies.

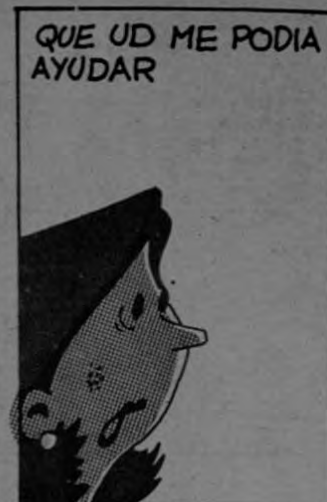
Después de un pelotón de guardias de la comandancia de Cartago llegó al lugar y procedió a intimidar a los campesinos para que no entraran a las tierras. A medianoche fueron relevados por los guardias rurales de Turrialba que permanecen día y noche hasta la fecha custodiando las propiedades. Pasan las noches precisamente en el galerón en que vivía la familia de Eladio Brenes y María Teresa Sánchez.

Las familias obligadas a salir de las fincas en que vivían, se han quedado en Guayabo, pasando los días mientras se resuelve su situación en casas de parientes y amigos.

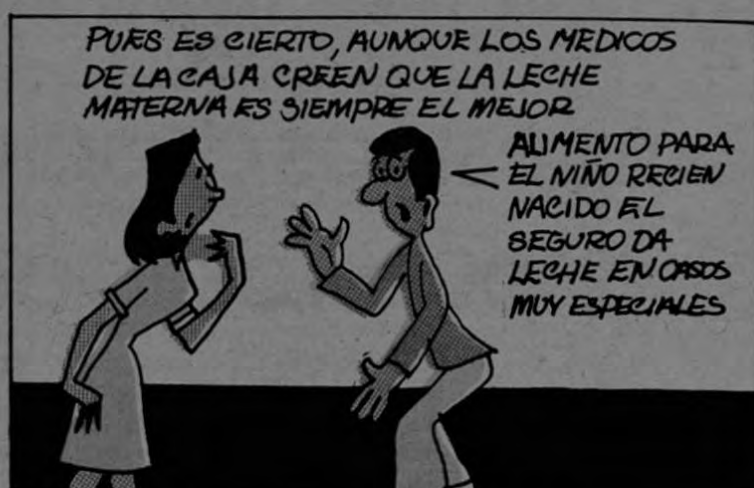


Así luce después de quince días del desalojo el sitio donde estuvo la vivienda de Alcides Ramos Cordero, que los rurales desmantelaron.





9-EYM-77



EN TODO CASO, LA CAJA PUEDE VERIFICAR LOS CASOS Y SOLICITAR AL MEDICO TRATANTE UN CERTIFICADO PARA QUE LA MADRE TENGA DERECHO A RETIRAR SU LECHE.





# LAS HERRAMIENTAS

VIMOS AL COMIENZO DE ESTA SERIE, COMO EN UN PRINCIPIO EL HOMBRE LUCHA CONTRA LA NATURALEZA Y SE LIBERA DE SU INCLINACION APRENDIENDO A CAZAR, A CONSTRUIR UNA CASA, A CULTIVAR LA TIERRA, A INVENTAR HERRAMIENTAS

HASTA ESTE MOMENTO TODO ES DE TODOS Y LOS HOMBRES VIVEN EN ARMONIA.

PERO CONFORME EL SER HUMANO SE LIBERA DE LA TIRANIA DE LA NATURALEZA, EMPIEZA A CAER BAJO LA TIRANIA DE SUS SEMEJANTES.

SURGEN LA ESCLAVITUD Y LA SERVIDUMBRE. EN OTRAS PALABRAS, LOS HOMBRES EMPIEZAN A APROVECHARSE DEL TRABAJO DE OTROS.

EL INDIVIDUO ESCLAVIZADO PRODUCE MÁS DE LO QUE NECESITA PARA SUBSISTIR, ASÍ QUE EL EXCEDENTE PASA A MANOS DEL AMO.

EL AMO SE HACE RICO Y PODEROSO Y LOS TRABAJADORES SE VUELVEN MÁS POBRES. ASÍ NACE LA DIFERENCIA DE CLASES.

ESA TIRANÍA SE MANTIENE HOY DÍA, DISFRAZADA DE LIBERTAD Y DEMOCRACIA, BAJO EL SISTEMA CAPITALISTA.

PERO LA VERDAD ES QUE EL HOMBRE NUNCA HA ACEPTADO PASIVAMENTE LA EXPLOTACIÓN.

¿ENTONCES POR QUE SE HA AGUANTADO POR MILES DE AÑOS?

PORQUE NO ES SINO HASTA AHORA QUE EL DESARROLLO DE LAS FUERZAS PRODUCTIVAS LOGRADO POR EL CAPITALISMO, CREA A LA VEZ LAS CONDICIONES MATERIALES NECESARIAS PARA LA LIBERACIÓN.

LOS TRABAJADORES ACTUALES TOMAN CONCIENCIA DE QUE SON CAPACES DE PRODUCIR RIQUEZA SUFICIENTE COMO PARA GOZAR DE ALIMENTO, CASA, SALUD, VESTIDO, EDUCACIÓN, CULTURA Y TIEMPO LIBRE.

ADQUIEREN ASÍ CONCIENCIA DE CLASE Y COMPRENDEN QUE HAY EXPLOTADORES Y EXPLOTADOS

PERO ESA RIQUEZA, A LA QUE TIENEN DERECHO LOS TRABAJADORES QUE LA PRODUCEN, HAY QUE ARRANCARLA DE LAS MANOS CAPITALISTAS. PARA ESO HAY QUE TENER FIRME VOLUNTAD DE LUCHA.

HAY QUE REUNIR EL MAYOR NÚMERO DE FUERZAS SOCIALES A FAVOR. ES DECIR, SE NECESITA EL APOYO DEL PUEBLO.

SÓLO ASÍ PODRÁN LOS MEDIOS DE PRODUCCIÓN PASAR A MANOS DEL PUEBLO. SÓLO ASÍ SE PODRÁ DESTRUIR LA PROPIEDAD PRIVADA CAPITALISTA.



# Si ITCO no interviene no pueden comprar

Los ocupantes a los que se les ordenó desalojar tierras en Guayabo de Turrialba, se encuentran dispuestos a pagar al dueño de las fincas el precio que él pide por ellas pero manifestaron que necesitan la intervención del Instituto de Tierras y Colonización (ITCO) para poder llevar a cabo la negociación.

El precio que se pide por las tierras ocupadas en Guayabo es de treinta mil colones por manzana y aunque los campesinos consideran que es excesivo están dispuestos a pagarlo.

Estiman los ocupantes, que en algunos casos llevan más de cinco años de trabajar esas tierras, que el precio que se está cobrando toma en cuenta la producción que las mismas tienen ahora, sin considerar que anteriormente a que ellos llegaran permanecían ociosas.

En años pasados, según dijeron, las mismas fincas se ofrecían a tres mil colones la manzana.

Hoy día dos camiones salen todas las semanas de Guayabo, cargados de verduras y hortalizas para vender en el Mercado Borbón.

Los campesinos piden al ITCO, que compre las tierras al precio que los dueños quieren y que luego se encargue de cobrarle a los futuros parceleros el monto que haya que pagar.

Ellos creen necesitar el recurso de la expropiación para

poder negociar, pues han sabido que el dueño de las fincas, Rodrigo Valverde, piensa venderlas a un tercero, Isidro González, también vecino de la región y que en los últimos días se ha proclamado nuevo dueño de las propiedades.

A la vez, a los ocupantes se les dificulta negociar en este momento dada la situación que se ha suscitado con los dueños de

los inmuebles, a partir del desalojo a mediados del mes pasado.

Un pelotón de guardias rurales de Turrialba permanecen custodiando las tierras y no permiten la entrada a los campesinos que reclaman el derecho a recoger sus cosechas de vainicas y tomate o sus almácigos de café.

Las familias desalojadas desean que en caso de poder adquirir legalmente las tierras de Guayabo, le sea reconocido el valor de las plantas vivas como el café, el plátano, las chayoterías, los frutales y otros siembros, que hicieron en las fincas.

Los campesinos señalaron, que en una oportunidad, el ITCO les habló de reubicarlos en otros sitios y en ese caso, que ellos quieren se les reconozca el valor de los cultivos aún no perecederos que quedan en Guayabo.

Jonatán Bedoya Arias y Luis Diego Solano, unos de los ocupantes indicaron, que las dificultades que presenta negociar la compra de las fincas van desde el hecho de que ellos realmente no saben quienes son los verdaderos dueños, hasta el problema del enfrentamiento que existe con

Rodrigo Valverde, que es al parecer apoderado de los propietarios.

Bedoya, que actúa como líder de los campesinos de Guayabo, dijo que en estos días Rodrigo Valverde y él han entrecruzado frases fuertes y que hubo un momento en que Valverde quiso atacarlo a puñetazos.

En opinión de Bedoya en este país, "las autoridades respaldan a los sinvergüenzas y atacan a la gente que trabaja".



Jonatán Bedoya explicó que los campesinos están dispuestos a pagar el precio que pide el dueño de las tierras.

## FENAC: NO PODEMOS DETENER VIOLENCIA

La Federación Nacional Campesina expresó en un comunicado que dirigió al Instituto de Tierras y Colonización (ITCO) que no se encuentra en posibilidad de detener por más tiempo el brote de violencia en Guayabo de Turrialba dada la situación de los campesinos que fueron desalojados y a los que en opinión de esa organización se ha puesto en un callejón sin salida.

"El problema se está presentando sumamente delicado en la zona ya que el propietario inicial y jefe del grupo de propietarios que inquieta a los campesinos, ha gestionado la intervención de un destacamento de la Fuerza Pública, la cual actúa bajo sus órdenes directamente, contraviniendo aún los dictados del Alcalde Turrialba", declaró el Lic. Fournier.

Fournier protesta a la vez porque hace ya varios meses que se gestiona la compra de las tierras ocupadas sin que el ITCO llegue a decidir nada concreto, aunque el guía de los propietarios, Rodrigo Valverde ha manifestado que está dispuesto a negociar las propiedades sobre la base del avalúo que el mismo ITCO realizó.

## ASEGURE SU CASA Y SU MOBILIARIO POR SOLO ₡0.92 DIARIOS

Si el valor de su casa no excede de ₡150.000.00,  
tome una póliza «Incendio-Hogar».

La póliza «Incendio-Hogar» es muy económica  
y le da oportunidad de asegurar su mobiliario por  
un 35 % del valor de la construcción, sin necesidad  
de inventario previo.

Ejemplo:  
Una casa de ₡100.000.00  
paga anualmente ₡250.00  
por el seguro contra incendio.

Por los ₡35.000.00  
a que tiene derecho de asegurar el  
mobiliario, paga ₡88.00.  
Costo total anual ₡338.00.



POR MENOS DE UN COLON DIARIO,  
ASEGURE SU HOGAR CONTRA  
INCENDIO Y VIVA TRANQUILO.

Consulte a su asesor de protección,  
el Agente del INS.

